



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL
BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH

1964

(Στοιχεία Δεκεμβρίου 1963 καὶ 1962)

(Data for December 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ VI. Ἀριθ. 3

VOLUME VI. No 3



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH

1964

(Στοιχεία Δεκεμβρίου 1963 και 1962)

(Data for December 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ VI. Ἀριθ. 3

VOLUME VI. No 3



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	7
----------------------------	---

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ	
I : 1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμού λογαριασμών	9
I : 2. Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοὺς	10

II. Έσοδα

II : 1. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2. Κρατικά ἔσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4. Συνολικαὶ εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους και τρίτων ἐκ δασμῶν και λοιπῶν εἰδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
— Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	19
II : 5. Δασμοὶ και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6. Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι και εισφοραὶ ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	22
II : 7. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ὑπὸ των Τελωνείων, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	24
II : 8. Δασμοὶ και ἀξία εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των	25
II : 9. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες ὑπὸ των Τελωνείων, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	28
II : 11. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ποσότης και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος των δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12. Ποσότης, ἀξία και δασμοί, εισπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ των ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13. Δηλωθέντα ἔσοδα και ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων	31
II : 14. Ποσότης, ἀξία και βεβαιωθείς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικά διαμερίσματα	32
II : 15. Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων κατὰ ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι	34
II : 16. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ των εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16α. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ των εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16β. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὀξους, σταφιδίνης και ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς και εισπραχθέντες φόροι βύνης και ἀμυλοσιροπίου	36
II : 17. Διατεθέντα εἰσιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτεύουσας, λοιπὴ Χώρα	37
II : 18. Ἀριθμός, ἀξία και εισπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	38
II : 19. Ὁριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ των Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας και τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 20. Ποσότης και ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21. Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

III. Έξοδα

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λ/μών και παγίων προκαταβολών	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικώς και ειδικώς κατηγορίας αυτών	47
III : 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' είδος, εις γενικώς και ειδικώς κατηγορίας αυτών	48
III : 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς	51
III : 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικώς και ειδικώς κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλής, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Οικονομικών, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Συντονισμού, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έξωτερικών, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έσωτερικών, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Δημοσίων Έργων, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Συγκοινωνιών, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	71
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έμπορίου, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	76
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έργασίας, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικώς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	79
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έθνικής Αμύνης, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έμπορικής Ναυτιλίας, κατά γενικώς και ειδικώς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	85

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος	87
--------------------------------------	----

V. Έπενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αυτών	88
V : 2. Άνάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων	89
V : 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Υπουργεία	91
V : 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, καθ' ός αὐται πραγματοποιούνται	92

VI. Κίνησις προσωπικού

VI : 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και οργάνων σωμάτων ασφαλείας, κατά Υπουργεία και Υπηρεσίας	93
VI : 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων καθ' ομάδας κλάδων και Υπουργεία	94

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχ/σεως του Δημ. Ταμείου κατά την 31ην Δεκεμβρίου 1963	96
2. Κίνησις λογαριασμού «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών Δημοσίου» παρά τη Τραπέζη της Ελλάδος	98
3. Ειδικαι προκαταβολαι της Τραπέζης της Ελλάδος προς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπέσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	99
4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Έλληνικόν Δημόσιον—Τρεχόμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	100
5. Συνολικὴ κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	104
6. Άνάλυσις εισπράξεων και πληρωμῶν λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	105
7. Κίνησις λογαριασμῶν βοηθείας Η.Π.Α.	106
8. Λογιστικὴ κατάσταση κρατικῆς περιουσίας τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1963	108
9. Οικονομικαι συνέπειαι ἐπὶ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν νομοθετημάτων τῶν δημοσιευθέντων κατά τὸν μῆνα Δεκέμβριον 1963	108

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget	9
I : 2. Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the state budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue, by special categories	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)	23
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties collected or not on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sales of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sales of distillate wine and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sales of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. State expenditure of ordinary budget by Ministries and state investment budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investment budget), by general categories.	47

Table	Page
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget), by kind, general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963	56
III : 7. Current expenditures of Office of the Prime Minister, by general and special categories. Fiscal year 1963	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat of Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1963	59
III : 9. Current expenditures of Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1963	60
III : 10. Current expenditures of Ministry of Coordination, by general and special expenditures. Fiscal year 1963	62
III : 11. Current expenditures of Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1963	64
III : 12. Current expenditures of Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1963	66
III : 13. Current expenditures of Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1963	68
III : 14. Current expenditures of Ministry of Public works, by general and special categories. Fiscal year 1963	70
III : 15. Current expenditures of Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1963	71
III : 16. Current expenditures of Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1963	73
III : 17. Current expenditures of Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963	75
III : 18. Current expenditures of Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1963	76
III : 19. Current expenditures of Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1963	78
III : 20. Current expenditures of Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1963	79
III : 21. Current expenditures of Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963	81
III : 22. Current expenditures of Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1963	83
III : 23. Current expenditures of Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1963	85
IV. Public debt	
IV : 1. Post-war public debt	87
V. Investments	
V : 1. Expenditure and financing of state investment	88
V : 2. Analysis of state investment receipts	89
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	91
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	92
VI. Personnel movement	
VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil Servants and public security forces, by Ministries and Services	93
VI : 2. Placements of civil servants by professional groups and Ministries	94
APPENDIX	
1. Statement of Public Funds' management on December 31, 1963	96
2. State receipts and payments account with the Bank of Greece	98
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities	99
4. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	100
5. Receipts and payments of the consumer goods account	104
6. Receipts and payments of the consumer goods account. Analysis	105
7. United States aid account	106
8. Balance sheet of public estate for December 31, 1963	108

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιευόμεναι στατιστικαὶ πληροφορίες συνεκεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσω τῶν Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη ἰδιαίτερας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύθησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγίσεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχῃ εἰς ὀρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ παρὸν Δελτίον:

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυμένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλυτέρα τοῦ 0, ἀλλὰ μικροτέρα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has been collected directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Finance. There is no need, therefore, to mention the information source in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to the next final digit. For this reason, certain tables are likely to show a slight divergence between the sum of the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows:

Thousands and millions are separated by a full stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smaller than 0,05.





I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

I:1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διὰ λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμοῦ λογαριασμών

Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — January - December

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εἰσπράξεις — Receipts			Πληρωμαὶ — Payments			+ Πλεόνασμα ἢ — ἔλλειμμα + Surplus or — deficit	
	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget		

Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963

Σύνολον	24.131,4	24.131,4	—	24.476,2	20.586,4	3.889,8	— 344,8	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	24.131,4	24.131,4	—	24.215,5	20.586,4	3.629,1	— 84,1	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικὸς προϋπολογι- σμός	21.640,5	21.640,5	—	19.186,9	18.535,3	651,6	+ 2.453,6	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων(1)	2.490,9	2.490,9	—	5.028,6	2.051,1	2.977,5	— 2.537,7	b) State investments budget(1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	260,7	—	260,7	— 260,7	II. Through public ac- countants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμός	—	—	—	260,7	—	260,7	— 260,7	a) Ordinary budget

Οἰκονομικὸν ἔτος 1962 — Fiscal year 1962

Σύνολον	22.966,1	22.326,1	640,0	22.689,4	19.456,1	3.233,3	+ 276,7	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	22.966,1	22.326,1	640,0	22.577,2	19.456,1	3.121,1	+ 388,9	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικὸς προϋπολογι- σμός	19.808,1	19.808,1	—	17.469,8	17.198,9	270,9	+ 2.338,3	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων(1)	3.158,0	2.518,0	640,0	5.107,4	2.257,2	2.850,2	— 1.949,4	b) State investments budget(1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	112,2	—	112,2	— 112,2	II. Through public ac- countants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμός	—	—	—	112,2	—	112,2	— 112,2	a) Ordinary budget

(1) Ὁ προϋπολογισμὸς οὗτος περιλαμβάνει ἐπίσης καὶ τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς δι' ἔργα Σ.Υ.Κ.Ε.Α., ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., ἐκτελεσθέντα μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ μεταφερθεισῶν πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works effected by credits transferred from the investment budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

1: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς

Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Ἑλλάδος .	2.921.296	2.666.301	24.131.403	22.326.073	3.336.583	3.593.786	20.586.421	19.456.137	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευ- ούσης	1.622.033	1.461.220	15.247.348	13.748.669	1.368.889	1.460.961	9.487.493	8.787.527	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	61.180	53.383	507.488	448.814	106.200	86.369	660.349	572.937	Rest of Central Gre- ece and Euboea
Ἀττικῆς	20.147	18.154	180.120	156.831	9.787	11.396	83.937	77.144	Attica
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρ- νανίας	11.266	7.948	97.135	72.334	45.733	22.313	188.034	140.505	Aetolia and Akar- nania
Βοιωτίας	7.669	7.411	55.106	52.903	7.847	7.946	58.255	52.975	Beotia
Εὐβοίας	10.623	9.531	86.583	83.198	14.911	14.834	113.791	104.586	Euboea
Εὐρυτανίας	696	678	5.607	5.105	4.088	3.867	29.685	24.524	Evrytania
Φθιώτιδος	8.545	7.565	63.112	60.561	18.540	20.882	151.376	141.457	Fthiotis
Φωκίδος	2.234	2.096	19.825	17.882	5.294	5.131	35.271	31.746	Fokis
Πελοπόννησος	108.456	109.740	1.040.349	971.625	148.177	146.810	1.042.012	946.878	Peloponnesos
Ἀργολίδος	6.652	6.552	51.392	48.568	9.400	8.696	67.511	59.871	Argolis
Ἀρκαδίας	5.329	4.072	42.149	41.168	35.291	34.411	237.295	223.214	Arkadia
Ἀχαΐας	40.671	35.974	397.365	370.803	41.212	39.110	281.503	261.153	Akhaia
Ἠλείας	7.038	5.831	53.132	46.677	16.034	16.097	113.443	100.136	Ilia
Κορινθίας	7.398	7.324	55.265	47.355	10.609	10.933	79.047	69.487	Korinthia
Λακωνίας	4.789	4.068	38.004	35.484	11.035	12.170	84.052	77.321	Lakonia
Μεσσηνίας	36.579	45.919	403.042	381.570	24.596	25.393	179.161	155.696	Messinia
Ἴόνιοι Νῆσοι	9.210	8.785	87.926	82.775	31.648	28.331	196.766	183.947	Ionian Islands
Ζακύνθου	1.307	887	10.000	9.210	3.262	3.353	24.830	23.757	Zante
Κερκύρας	5.290	5.408	55.538	51.789	18.469	15.869	104.712	94.245	Corfu
Κεφαλληνίας	1.458	1.371	12.296	12.203	4.929	5.550	37.640	40.196	Cephallonia
Λευκάδος	1.155	1.119	10.092	9.573	4.988	3.559	29.584	25.749	Levkas
Ἠπειρος	13.817	13.052	108.368	102.913	61.126	66.037	422.519	383.714	Epirus
Ἄρτης	2.404	2.348	18.541	18.807	7.394	7.922	62.439	50.021	Arta
Θεσπρωτίας	1.700	1.811	16.723	15.873	5.205	5.546	40.298	35.631	Thesprotia
Ἰωαννίνων	5.885	5.584	55.386	50.945	44.033	48.000	281.900	268.441	Yannina
Πρεβέζης	3.828	3.309	17.718	17.288	4.494	4.569	37.882	29.621	Preveza
Θεσσαλία	70.916	68.304	673.121	639.607	107.355	102.789	633.988	581.097	Thessaly
Καρδίτσης	3.994	3.759	45.189	46.777	14.989	24.192	83.681	82.788	Karditsa
Λαρίσης	14.130	14.041	109.846	106.998	62.100	47.111	330.784	302.093	Larisa
Μαγνησίας	48.602	46.725	480.965	449.328	13.848	14.425	109.763	99.162	Magnisia
Τρικάλων	4.190	3.779	37.121	36.504	16.418	17.061	109.760	97.054	Trikala
Μακεδονία	255.005	217.834	2.285.854	2.099.097	304.051	298.106	2.108.366	1.946.557	Macedonia
Θεσσαλονίκης	192.808	167.182	1.759.931	1.633.475	150.576	141.525	1.021.428	929.340	Salonika
α) Θεσσαλονίκη (πόλις) β) Ὑπόλ. Ν. Θεσ/νίκης	191.465 1.343	165.915 1.267	1.749.568 10.363	1.623.039 10.436	148.102 2.474	138.103 3.422	1.002.375 19.053	910.751 18.589	a) Salonika (city) b) Rest of Dept. of Salonika
Δράμας	4.401	3.621	37.558	33.686	7.962	8.562	61.358	54.968	Drama
Ἡμαθίας	5.538	5.776	48.295	45.344	7.911	7.491	56.818	49.830	Imathia
Καβάλας	19.300	14.292	170.086	149.279	28.114	23.448	184.055	161.509	Kavala
Καστοριάς	2.653	2.166	20.883	19.549	8.944	10.530	63.141	66.466	Kastoria
Κιλκίς	1.993	1.941	17.987	15.694	10.865	15.519	102.593	95.422	Kilkis
Κοζάνης	6.418	5.333	60.693	51.836	29.063	34.640	195.261	196.165	Kozani
Πέλλης	4.133	3.858	34.270	31.650	18.763	16.764	121.979	111.960	Pella
Πιερίας	2.996	2.096	24.961	21.896	6.156	6.288	46.954	43.257	Pieria
Σερρών	10.573	7.747	75.935	60.782	22.569	19.938	159.017	143.653	Serres
Φλωρίνης	2.352	2.428	18.275	20.093	7.134	7.607	53.492	54.784	Florina
Χαλκιδικῆς	1.840	1.394	16.980	15.817	5.994	5.794	42.270	39.204	Khalkidiki

1:2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοῦς (συνέχεια)
Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαὶ — Payments				Geographic regions and departments
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Θράκη	13.963	13.627	124.478	125.406	32.138	33.236	232.481	209.354	Thrace
Έβρου	6.294	6.278	57.850	57.667	17.944	17.825	118.236	102.930	Evros
Ξάνθης	3.699	4.291	36.373	38.714	4.985	5.090	38.648	34.322	Xanthi
Ροδόπης	3.970	3.058	30.255	29.025	9.209	10.321	75.597	72.102	Rodhopi
Νῆσοι Αἰγαίου	31.049	32.394	300.925	304.041	58.833	56.124	403.971	372.752	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	12.854	11.358	129.334	116.656	22.753	14.036	113.944	103.539	Dodecanesos
Κυκλάδων	4.332	4.829	39.541	41.880	9.820	13.789	77.404	76.782	Cyclades
Λέσβου	7.869	9.555	74.937	83.609	15.156	16.334	123.524	110.641	Lesvos
Σάμου	1.938	2.063	17.551	17.676	5.598	6.088	44.982	41.031	Samos
Χίου	4.056	4.589	39.562	44.220	5.506	5.877	44.117	40.758	Chios
Κρήτη	31.776	32.241	282.416	289.404	69.586	69.480	510.516	467.779	Crete
Ήρακλείου	18.676	18.295	167.681	163.412	26.883	24.724	182.190	163.899	Iraklion
Λασιθίου	2.628	2.504	20.554	23.421	8.656	9.352	68.271	61.954	Lasithion
Ρεθύμνης	2.180	2.359	19.544	20.917	7.488	8.388	62.611	56.790	Rethymni
Χανίων	8.292	9.083	74.637	81.654	26.559	27.016	197.444	185.136	Canea
Εἰδικὰ Ταμεία	703.890	655.721	3.473.130	3.513.721	1.048.583	1.245.543	4.887.960	5.003.595	Special Offices
Ἀλεξανδρείας Προ- ξενικῶν Ταμείων	802	310	4.066	4.369	59	1.771	6.474	4.070	Consular Collecting Office of Ale- xandria
Ὑπόλογος Συμφη- ρισμῶν(2)	703.088	655.411	3.469.064	3.509.352	1.048.524	1.243.772	4.881.486	4.999.525	Officer responsi- ble for compen- sations(2)

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκου. ἔτους 1962, τὰ κάτωθι ποσά:

Εἰσπράξεις: Δεκέμβριος 214.599, Ἰαν.-Δεκέμβριος 1.672.933.
 Πληρωμαί: Δεκέμβριος — , Ἰαν.-Δεκέμβριος 4.683.171.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1962:

Receipts: December 214,599, Jan.-December 1,672,933.
 Payments: December — , Jan.-December 4,683,171.



II. ΕΣΟΔΑ—REVENUE

II:1. Κρατικά έσοδα⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αὐτῶν State revenue⁽¹⁾, by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι ἐσόδων	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον ἐσόδων	2.921,3	2.666,3	24.131,4	22.326,1	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	2.865,8	2.597,6	23.774,1	21.826,7	98,5	97,8	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικοῦ Προϋπολογισμοῦ ...	2.317,3	2.081,4	21.381,0	19.516,3	88,6	87,4	A. Ordinary Budget
1. "Άμεσοι φόροι	491,0	485,0	3.605,9	3.590,7	14,9	16,1	1. Direct taxes
α) Φόρος εἰσοδήματος	315,7	347,0	2.531,8	2.633,5	10,5	11,8	a) Income tax
β) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι	175,3	138,0	1.074,1	957,2	4,4	4,3	b) Other direct taxes
2. "Έμμεσοι φόροι	1.495,1	1.288,7	14.943,1	13.177,3	61,9	59,0	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα	643,1	545,1	6.482,1	5.906,5	26,9	26,4	a) Custom duties
β) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	852,0	743,7	8.461,0	7.270,8	35,0	32,6	b) Other indirect taxes
3. Λοιπὰ ἔσοδα, μὴ προερχόμενα ἐκ φορολογίας	331,2	307,7	2.832,0	2.748,3	11,7	12,3	3. Other revenue, excl. taxation
B'. Προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	548,5	516,2	2.393,1	2.310,4	9,9	10,3	B. From State investments program
1. Έξ εἰδικῶν ἐσόδων	198,5	191,2	543,1	636,4	2,2	2,8	1. From special revenue
2. Έκ δανείων ἐσωτερικοῦ	350,0	325,0	1.850,0	1.674,0	7,7	7,5	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	55,5	68,7	357,3	499,4	1,5	2,2	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικοῦ Προϋπολογισμοῦ ...	—	—	—	—	—	—	A. Ordinary Budget
1. Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς	—	—	—	—	—	—	1. Grants
2. Ὑπὸ μορφὴν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	9,4	22,7	97,9	207,6	0,4	0,9	B. From State investments program
1. Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς	1,3	22,7	72,4	86,7	0,3	0,4	1. Grants
2. Ὑπὸ μορφὴν δανείου	8,1	—	25,4	118,8	0,1	0,5	2. Loans
3. Ἐπανορθώσεις	—	—	0,0	2,1	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐκ Ν.Α.Τ.Ο. ...	46,1	46,0	259,5	291,8	1,1	1,3	C. N.A.T.O. special revenue
1. Έσοδα παρὰ κρατῶν — μελῶν δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος	45,8	45,0	251,0	288,3	1,1	1,3	1. Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
2. Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν — μελῶν ἐναντὶ παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	0,3	1,1	8,4	3,5	0,0	0,0	2. Receipt from member-countries for services offered

(1) Εἰσπραχθέντα μέσῳ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ.

(1) Collected through the State budget.

Π: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα, ὡς καὶ κυριώτερα κέντρα εἰσπράξεως τούτων

State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — January - December

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ κυριώτερα κέντρα εἰσπράξεως	Σύνολον ἐσόδων Total revenue		Ἐξ τῶν ὁποίων : — Thereof :						Γεωγραφικὰ regions and main collecting centres	
			Άμεσοι φόροι Direct taxes		Έμμεσοι φόροι Indirect taxes		Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων Special investment revenue		Λοιπὰ ἔσοδα Other revenue	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ἑλλάδος	21.897.232	20.143.931	3.605.881	3.590.754	14.943.064	13.177.289	543.058	636.434	2.805.229	2.739.454
Περιφέρεια Πρωτευούσης ⁽¹⁾	16.484.664	15.082.412	2.760.809	2.732.734	11.013.660	9.562.832	536.283	626.509	2.173.912	2.160.337
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	506.622	444.715	102.203	107.244	304.269	262.725	1.148	1.986	99.002	72.760
Πελοπόννησος	1.039.919	970.637	113.737	120.314	825.604	745.868	866	1.664	99.712	102.791
α) Πάτραι	362.388	339.189	41.655	43.116	296.051	274.313	89	172	24.593	21.588
β) Καλαμάτα	377.785	352.294	11.342	11.898	357.745	324.634	86	83	8.612	15.679
γ) Λοιπὴ Πελοπόννησος	299.746	279.154	60.740	65.300	171.808	146.921	691	1.409	66.507	65.524
Ἴόνιοι Νῆσοι	87.673	82.775	19.537	19.888	49.016	45.611	152	403	18.968	16.873
Ἥπειρος	108.081	102.844	23.361	25.953	56.000	51.855	562	912	28.158	24.124
α) Ἰωάννινα	51.955	47.373	14.084	14.825	26.866	23.229	205	501	10.800	8.818
β) Λοιπὴ Ἥπειρος	56.126	55.471	9.277	11.128	29.134	28.626	357	411	17.358	15.306
Θεσσαλία	672.497	639.503	75.245	77.045	526.854	492.404	600	975	69.798	69.079
α) Βόλος	472.645	442.096	26.666	24.537	428.079	399.164	37	46	17.863	18.349
β) Λάρισα	87.285	81.966	25.515	27.330	44.055	40.388	160	284	17.555	13.964
γ) Λοιπὴ Θεσσαλία	112.567	115.441	23.064	25.178	54.720	52.852	403	645	34.380	36.766
Μακεδονία	2.285.906	2.098.184	392.311	377.853	1.703.438	1.549.905	2.352	2.159	187.805	168.267
α) Θεσσαλονίκη	1.749.302	1.621.646	286.659	277.177	1.364.562	1.261.473	872	374	97.209	82.622
β) Καβάλα	156.152	136.010	24.276	17.241	123.274	110.672	34	61	8.568	8.036
γ) Λοιπὴ Μακεδονία	380.452	340.528	81.376	83.435	215.602	177.760	1.446	1.724	82.028	77.609
Θράκη	124.471	125.411	21.534	22.706	78.365	79.119	318	336	24.254	23.250
Νῆσοι Αἰγαίου	300.921	303.682	49.472	56.220	195.058	192.072	181	321	56.210	55.069
α) Δωδεκάνησος	129.329	116.649	15.215	14.615	93.585	83.143	—	—	20.529	18.891
1) Ρόδος	109.604	98.462	12.301	11.797	82.576	73.252	—	—	14.727	13.413
2) Λοιπὴ Δωδεκάνησος	19.725	18.187	2.914	2.818	11.009	9.891	—	—	5.802	5.478
β) Λοιπὰ Νῆσοι Αἰγαίου	171.592	187.033	34.257	41.605	101.473	108.929	181	321	35.681	36.178
Κρήτη	282.412	289.399	47.189	50.368	190.727	194.828	594	1.169	43.902	43.034
α) Ἡράκλειον	162.096	156.848	23.873	23.088	119.561	117.299	267	454	18.395	16.007
β) Λοιπὴ Κρήτη	120.316	132.551	23.316	27.280	71.166	77.529	327	715	25.507	27.027
* Ἀλεξανδρεῖας Προξενικὸν Τα- μεῖον	4.066	4.369	483	429	73	70	2	—	3.508	3.870

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ έσοδα τὰ πραγματοποιηθέντα μέσω τοῦ Ὑπολόγου Συμψηφισμοῦ.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountable.

II : 3. Κρατικά Έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύριαι πηγαι προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
	1963	1962	Δεκέμβριος December		Ἰανουάριος — January —
			1963	1962	1963
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων	26.977,1	24.664,7	2.183,7	1.989,9	26.987,3
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	21.262,6	19.600,2	1.579,7	1.405,2	24.178,0
A'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	20.557,6	19.060,2	1.579,7	1.405,2	24.178,0
1. Ἀμεσοὶ φόροι	3.732,5	3.588,5	98,4	49,8	4.272,9
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος	2.688,6	2.728,9	37,0	45,7	2.597,2
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων	2.059,4	2.109,3	32,4	39,2	1.928,2
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων	390,3	355,3	1,5	3,8	382,5
Εἰδικαὶ κατηγορίαι φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1)	238,9	264,3	3,1	2,8	286,5
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας	283,4	252,4	60,9	8,7	391,3
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν	194,1	172,0	41,1	6,3	293,1
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν	33,3	30,4	3,2	2,0	41,8
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἔσοδον ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	56,0	50,0	16,6	0,4	56,4
γ) Ἀμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	405,9	361,6	- 8,0	- 10,8	938,1
δ) Ἀμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (Ο.Γ.Α.) (2)	259,0	155,6	1,7	2,7	256,4
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	95,7	90,0	6,8	3,5	89,9
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	14.081,1	12.573,9	1.240,3	1.101,9	15.685,1
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα	6.137,0	5.587,5	624,3	573,3	6.572,5
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν	2.608,5	2.340,3	263,3	258,5	2.874,7
Τέλη ἐξαγωγῆς	6,0	5,0	0,4	0,3	5,5
Εἰδικαὶ εἰσφοραὶ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4)	54,0	63,9	8,9	5,5	58,5
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων	3.468,5	3.178,3	351,6	309,0	3.633,8
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς	—	—	0,0	0,0	0,1
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως	4.523,1	3.902,1	384,3	339,8	4.743,2
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	970,0	831,0	102,6	82,0	1.083,4
Φόροι καπνοῦ (5)	2.133,0	1.850,0	182,2	177,8	2.152,7
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν	354,2	303,4	26,5	17,6	315,2
Φόροι ψυχραγωγίας καὶ πολυτελείας	331,2	290,9	35,2	32,9	339,7
Τέλη μεταφορῶν	637,4	515,5	27,0	19,7	718,1
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	97,3	111,3	10,8	9,6	134,2
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	2.494,6	2.214,4	173,3	145,1	2.678,1
Μεταβίβασες κεφαλαίων (7)	556,5	445,7	56,5	44,3	629,5
Χαρτόσημον	1.923,6	1.762,1	115,8	99,8	2.036,6
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	14,5	6,6	1,0	1,0	12,0
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	235,6	241,5	- 1,2	- 6,3	934,0
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	690,8	628,4	59,5	50,0	756,7
ὑπὲρ Ο.Γ.Α.	601,0	545,5	50,9	42,8	656,0
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	89,8	82,9	8,6	7,2	100,8
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	0,0	0,0	0,5
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾷσις τοῦ Κράτους	1.580,9	1.546,1	164,3	177,2	1.669,9
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν	627,4	632,4	64,2	57,7	635,3
β) Πώλησις ἀγαθῶν	712,5	673,0	76,4	74,1	748,8
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν	681,0	643,9	74,9	73,2	698,7
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	31,5	29,1	1,5	0,9	50,1
γ) Μισθώματα	85,2	85,9	6,8	9,1	91,7
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων	128,6	132,8	15,2	34,3	123,9
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	6,6	4,8	0,0	0,2	2,2
στ) Λοιπὰ ἔσοδα	20,6	17,2	1,8	2,1	67,9

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

State revenue, by special categories

Million drachmae at current prices

— Assessed		Εισπραχθέντα — Collected			Special sources of revenue
— Δεκέμβριος — December		Δεκέμβριος December		Ἰανουάριος — Δεκέμβριος January — December	
1962	1963	1962	1963	1962	
24.833,4	2.921,3	2.666,3	24.131,4	22.326,1	Grand total
21.968,1	2.316,9	2.081,4	21.380,6	19.516,2	I. ORDINARY BUDGET
21.968,1	2.316,9	2.081,4	21.380,6	19.516,2	A. From domestic sources
4.173,3	491,0	485,0	3.605,9	3.590,7	1. Direct taxes
2.692,8	315,7	347,0	2.531,8	2.633,5	a) Income tax
2.026,6	241,3	272,3	1.889,4	1.989,4	Income tax of individuals
368,7	31,1	35,5	379,9	368,5	Income tax of legal entities
297,5	43,3	39,2	262,4	275,6	Special categories of tax on income and other earnings (1)
310,7	46,0	26,2	312,3	273,4	b) Property tax
218,6	24,2	22,3	217,5	185,9	Inheritance taxes and dues
36,0	5,2	3,7	38,4	31,5	Taxes and dues on donations and dowries
56,1	16,6	0,4	56,4	56,1	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution on the State lottery winnings
856,2	62,8	61,2	440,6	387,9	c) Back taxes and arrears due
234,0	59,7	47,0	235,1	222,3	d) Taxes in favour of third parties (2)
79,6	6,9	3,6	86,1	73,6	e) Other direct taxes (3)
13.778,7	1.495,1	1.288,7	14.943,1	13.177,3	2. Indirect taxes
6.008,6	643,1	545,1	6.482,1	5.906,5	a) Revenue from Custom Offices
2.566,9	251,6	222,5	2.784,5	2.465,0	Import taxes and dues
5,6	0,4	0,3	5,4	5,6	Export dues
53,6	8,9	5,5	58,5	53,6	Special contributions on imported goods (4)
3.382,5	382,2	316,9	3.633,7	3.382,3	Consumption taxes on imported goods
0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	Other import taxes
4.125,6	501,6	455,5	4.683,4	4.065,2	b) Consumption taxes
846,4	112,2	92,6	1.078,5	844,6	Business turnover tax
1.970,2	231,8	242,0	2.138,3	1.954,7	Tobacco tax (5)
315,4	26,5	17,8	315,1	312,7	Tax on alcohol and alcoholic drinks
319,4	35,6	33,3	339,1	318,9	Entertainment and luxury taxes
555,8	84,8	60,0	678,2	523,3	Transport dues
118,3	10,8	9,7	134,2	110,9	Other consumption taxes (6)
2.316,8	225,2	194,4	2.650,1	2.290,3	c) Transaction taxes
487,7	60,3	47,7	626,2	484,9	Transfer of capital (7)
1.820,2	163,9	145,7	2.011,9	1.796,4	Stamp
9,0	1,0	1,0	12,0	9,0	Other transaction taxes
653,2	55,5	34,8	376,3	244,2	d) Back taxes and arrears due
674,2	69,6	59,0	750,8	671,1	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
589,0	60,9	51,7	650,5	586,0	National Crop and Social Insurance Agency
85,2	8,7	7,3	100,2	85,1	Other in favour of third parties
0,3	0,0	0,0	0,5	0,0	f) Other indirect taxes
1.864,2	176,9	179,8	1.653,6	1.834,3	3. Revenue from State business activities
620,0	66,4	60,6	629,1	610,2	a) Offer of services
716,4	78,2	76,2	745,8	713,7	b) Sales of goods
665,1	74,9	73,2	698,6	665,1	Sales of State monopoly items
51,3	3,2	3,0	47,2	48,6	Other sales
92,5	18,4	21,4	87,9	89,8	c) Revenue from leases
140,3	12,1	19,6	120,7	125,6	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
6,6	0,0	0,2	2,2	6,6	e) Revenue from State funds
288,5	1,8	1,9	67,9	288,5	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

Π: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγές προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγὰι προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
			Δεκέμβριος December		Ἰανουάριος — January —
	1963	1962	1963	1962	1963
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποινὰ καὶ παράβολα	425,5	395,1	7,6	20,6	1.843,2
α) Προσαυξήσεις	124,1	118,7	13,5	12,9	185,4
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων	30,2	30,4	3,0	3,0	56,7
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	15,3	10,3	1,6	1,3	22,1
Λοιπὰ προσαυξήσεις	78,6	78,0	8,9	8,7	106,7
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	118,4	92,7	14,2	12,1	185,3
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων	—	0,5	0,0	0,0	0,2
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	8,7	5,7	0,9	0,5	14,2
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	109,6	86,5	13,2	11,6	170,9
γ) Παράβολα	38,3	39,8	2,3	2,9	35,2
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν	144,7	143,9	-22,4	-7,3	1.437,3
5. Λοιπὰ ἔσοδα	707,1	924,7	68,3	54,5	672,7
Ἀπολήψεις ἐναντὶ γενομένων ἐξόδων	248,1	201,8	55,8	23,3	282,6
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων (9)	73,6	68,8	1,4	15,8	77,4
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	1,6	1,1	-0,3	-0,1	4,4
Ἐπιστροφὰὶ χρημάτων	90,2	84,5	6,2	4,2	174,8
Ἔτερα ἔσοδα	293,6	568,5	5,2	11,3	133,6
6. Δάνεια	30,5	31,9	0,9	1,3	34,3
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	705,0	540,0	—	—	—
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	705,0	540,0	—	—	—
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	5.110,0	4.460,0	557,9	538,5	2.549,8
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	2.750,0	2.490,0	548,5	515,8	2.451,9
Εἰδικὰ ἔσοδα	750,0	800,0	198,5	190,8	601,9
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	250,0	—	100,0	100,0	250,0
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα	500,0	800,0	98,5	90,8	351,9
Δάνεια	2.000,0	1.690,0	350,0	325,0	1.850,0
α) Ἐντοκα γραμμάτια	500,0	700,0	350,0	150,0	350,0
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	175,0	1.500,0
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	2.360,0	1.970,0	9,4	22,7	97,9
Ἐξωτερικὴ βοήθεια	240,0	160,0	1,3	22,7	72,4
Δάνεια ἐξωτερικοῦ	2.070,0	1.480,0	8,1	0,0	25,4
Ἐπανορθώσεις	50,0	330,0	—	0,0	0,0
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ Ν.Α.Τ.Ο.	604,5	604,5	46,1	46,0	259,5
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινοῦ ἐνδιαφέροντος	600,0	600,0	45,8	44,0	251,0
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντὶ παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	4,5	4,5	0,3	2,0	8,4

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὑφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφὰὶ ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

State revenue, by special categories (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
— Δεκέμβριος — December	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December		
1962	1963	1962	1963	1962	
1.619,3	81,6	71,7	525,5	445,9	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
145,0	18,9	17,9	139,0	122,9	a) Additional taxes
48,6	7,3	7,1	30,7	28,7	Additional direct taxes
16,6	2,5	1,8	15,2	14,7	Additional indirect taxes
79,8	9,1	8,9	93,0	79,5	Other additional taxes
144,7	15,9	13,9	134,4	108,6	b) Fines and money penalties
0,4	0,0	0,0	0,2	0,2	On direct taxes
9,0	1,6	0,9	9,7	7,2	On indirect taxes
135,2	14,2	13,0	124,5	101,2	Other
38,0	2,3	2,9	35,2	38,0	c) Extra dues
1.291,6	44,5	36,9	217,0	176,3	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
516,1	71,4	54,7	625,8	457,8	5. Other revenue
205,7	57,5	24,7	256,3	180,7	Receipts against expenses effected
71,1	1,3	15,8	77,0	70,8	Receipts in favour of third parties (9)
3,6	0,2	0,2	1,7	1,5	Back receipts in favour of third parties
106,5	5,9	3,8	168,7	100,4	Money returns
129,2	6,5	10,2	122,0	104,4	Receipts from other sources
16,5	0,9	1,6	26,8	10,2	6. Revenue from loans
—	—	—	—	—	B. From foreign sources
—	—	—	—	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
2.573,6	557,9	538,9	2.490,9	2.518,0	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
2.366,0	548,5	516,2	2.393,1	2.310,4	A. From domestic sources
692,0	198,5	191,2	543,1	636,4	Special revenue
300,0	100,0	100,0	250,0	300,0	Revenue from Greek Oil Refinery
392,0	98,5	91,2	293,1	336,4	Other special revenue
1.674,0	350,0	325,0	1.850,0	1.674,0	Loans
684,0	350,0	150,0	350,0	684,0	a) Interest bearing treasury bills
990,0	—	175,0	1.500,0	990,0	b) Economic development loan
207,6	9,4	22,7	97,9	207,6	B. From foreign sources
86,7	1,3	22,7	72,4	86,7	Foreign aid
118,8	8,1	0,0	25,4	118,8	Foreign loans
2,1	—	0,0	0,0	2,1	Reparations
291,8	46,1	46,0	259,5	291,8	III. NATO SPECIAL REVENUE
288,3	45,8	45,0	251,0	288,3	a) Contribution of member countries for the construction of works of common interest
3,5	0,3	1,1	8,4	3,5	b) Receipt from member countries for services offered

(a) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

II: 4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμῶν καὶ λοιπῶν
εἰδικῶν φόρων καὶ εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other
special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεῖα	Δεκέμβριος — December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Custom Houses
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Τελωνείων	671.849	591.317	7.244.929	6.589.032	All Custom Houses
1. Ἀθηνῶν	75.745	63.584	843.196	726.332	1. Athens
2. Ἀλεξανδρουπόλεως	463	1.123	11.585	15.366	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	10.650	9.982	144.091	131.619	3. Volos
4. Ἐλευσίνος	3.253	3.050	45.841	39.579	4. Eleusis
5. Ἡρακλείου	6.153	6.849	74.222	72.160	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	92.219	79.747	943.280	928.607	6. Salonika
7. Καβάλας	7.890	5.251	76.754	69.960	7. Kavala
8. Καλαμάτας	1.224	1.259	6.898	7.352	8. Kalamata
9. Κερκύρας	834	1.009	10.722	10.969	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	869	1.596	12.330	15.953	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	500	1.029	9.509	9.602	11. Nikopolis
12. Πατρῶν	15.987	13.949	189.782	175.841	12. Patras
13. Πειραιῶς	401.458	371.479	4.580.249	4.155.746	13. Piraeus
14. Ρόδου	1.759	1.458	23.875	18.832	14. Rhodes
15. Σάμου	37	46	463	353	15. Samos
16. Σούδας	471	1.129	8.170	15.479	16. Souda
17. Σύρου	62	173	1.212	2.948	17. Syros
18. Χαλκίδος	1.928	1.550	19.878	17.825	18. Khalkis
19. Χανίων	907	1.120	8.626	8.038	19. Canea
20. Χίου	1.021	1.693	13.011	15.728	20. Chios
21. Λοιπὰ Τελωνεῖα	48.419	24.241	221.235	150.743	21. Other Custom Houses

*Υποσημειώσεις σελίδος 14.

- (1) Ἦτοι: Φόρος καὶ πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν, περιεχόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη), εἰδικὸν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος ἐξ οἰκοδομῶν Περιφερείας τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ ὕλης καὶ ἀποχετεύσεως Πρωτευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος φυσικῶν καὶ νομικῶν προσώπων ὑπὲρ Ο.Γ.Α.
- (3) Ἐκτακτοὶ φόροι ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος καὶ ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' ψηφίσματος.
- (4) Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων εἰδῶν, εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων καὶ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως καὶ ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκαθάρτου πετρελαίου, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπιῶν καὶ εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορά ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) καὶ ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων καὶ λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ Ο.Γ.Α. πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εἰσφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. καὶ Ζ Ν. 4169/1961, γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. καὶ Ζ Ν. 4169/1961) καὶ δ) εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ καὶ Ἀθλητισμοῦ καὶ λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ καὶ Ἀθλητισμοῦ καὶ λοιπῶν τρίτων.

Footnotes of page 14.

- (1) I.e: Tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works and drainage of Athens, etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary tax on income and receipts from the KH' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported moving-pictures.
- (5) I.e: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e.: Tax on the crude oil and starch sirup consumed and special tax on the domestic production of goods (D.L. 3829/58). Contribution on petrol (E.L. 2375/402) and marketing decree No 73/49.
- (7) Tax on ships, buses, and real estate transferred.
- (8) 1. For the National Crop Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution: a) on cigarettes, b) on imported goods (article 11 paragr. 1, passage E. and Z L. 4169/1961), c) on domestic production goods (article 11, paragr. 1, passage E. and Z L. 4169/1961) and d) special contribution on beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Sections of the Customs Import Tariff

	Τ Μ Η Μ Α	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ὀξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτὰ	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικά ὑλαὶ τεχνηταί, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταὶ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ύφαντικά ὑλαὶ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Ύποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips riding—crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου,τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμευτικῆς. Ὑάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὕλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ὑλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	Ὅργανα καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὅργανα καὶ συσκευαὶ λατροχειρουργικῆς. Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὅργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	Ὅπλα καὶ πυρομαχικά	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors pieces, and antiques	XXI

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾

Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾

Γανουάριος - Δεκέμβριος — January - December

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀ γ α θ ᾶ	Ἀξία — Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	13.773.366	11.882.665	2.709.916	2.418.399	Total
Σύνολον ἀναγγραφομένων ἀγαθών	6.883.072	6.087.529	1.603.997	1.468.113	All commodities
Τρόφιμα	1.047.907	838.611	337.785	318.003	Foodstuffs
Κρέατα νωπά καὶ κατεψυγμένα	34.228	33.202	8.013	7.814	Meat, fresh and frigid
Γάλα μετὰ ἢ ἀνευ σακχάρους	257.646	237.771	29.591	27.668	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	25.374	19.553	23.891	17.732	Bananas
Πέπερι μέλαν καὶ κανελλοπίπερον	7.866	7.985	22.882	20.692	Black pepper and allspice
Κανέλλα καὶ γαρύφαλα	2.542	3.532	5.367	6.486	Cinnamon and cloves
Καφὲς καὶ ἐκχυλίσματα καφέ	190.554	169.410	159.256	148.935	Coffee and coffee extracts
Τέτον	5.610	6.165	6.729	8.781	Tea
Κριθὴ	8.086	22.447	2.293	6.606	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἥτοι: ἀλλάν- τια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	55.183	30.375	22.492	12.398	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἥτοι: σαρδέλλαι, τόν- νοι, σολωμοὶ κλπ.	37.016	28.209	8.478	6.694	Fish in tins, i.e.: sardines, tunnies salmons etc.
Σάκχαρις	368.756	233.139	28.242	35.674	Sugar
Κακάον εἰς βαλάνους	60.046	46.823	20.551	18.523	Cocoa beans
Ποτὰ καὶ καπνὸς	7.421	5.818	8.225	6.644	Beverages and tobacco
Οὐίσκυ	7.421	5.818	8.225	6.644	Whisky
Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί, πλὴν καυσίμων	475.917	441.846	80.538	75.095	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Ξυλεία πριστη ἐξ ἐλάτης καὶ πεύκης	448.980	415.646	77.804	72.494	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	26.937	26.200	2.734	2.601	Paperpulp
Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά καὶ συναφή	202.956	183.581	70.367	63.957	Mineral fuels and greases
Ἀνθρακες, ὀπτάνθρακες, πλίνθοι	106.486	96.883	16.932	16.034	Coal, coke, briquettes
Ὀρυκτέλαια	96.470	84.442	53.435	43.477	Mineral oils
Ἀέρια πετρελαίου	—	2.256	—	4.446	Petrol gases
Χημικὰ προϊόντα	744.440	714.941	130.332	129.151	Chemical products
Υδρογονάνθρακες	17.458	24.442	3.032	6.649	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	105.655	118.650	10.724	12.410	Antibiotics
Ἱδιοσκευάσματα	217.803	233.206	22.513	24.576	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δεφικά προελεύσεως φυτικῆς	8.508	6.350	4.542	3.792	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικά καὶ ὀργανικά χρωστικά ὕλαι	51.788	44.356	21.314	18.596	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια καὶ βερνικοχρώματα	27.427	22.531	9.248	7.819	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες καὶ ἀπορρυπαντικά	6.159	6.366	3.029	2.975	Soaps and detergents
Τεχνητὰ καὶ πλαστικά ὕλαι	307.687	253.877	54.695	48.555	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεν. κυτταρίνης (σελοφάν)	2.005	5.163	1.235	3.779	Cellophane paper
Βιομηχανικά εἶδη	2.005.554	1.913.006	524.696	481.560	Industrial products
Ἐπίσωτρα καὶ ἀεροθάλαμοι καινουργεῖς	230.499	245.968	28.111	29.447	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολητὰ (contre-plaques)	125.842	84.083	43.128	28.905	Plywood (contre-plaques)
Ξυλεία τεχνητὴ ἢ ἀνέσχηματισμένη	15.144	12.849	5.249	4.481	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	30.695	23.278	8.680	6.307	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαν- τικῶν ἰνῶν	113.527	94.967	37.590	33.475	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Υφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕ- φαντικῶν ἰνῶν	65.526	40.416	36.486	23.318	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	71.900	90.532	11.593	13.981	Cotton yarns, dyed
Υφάσματα ἐξ ἐρίου ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	119.139	95.050	48.500	39.467	Woollen fabrics, pure or mixed
Υφάσματα βαμβακερὰ ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	239.316	292.160	106.603	114.190	Cotton fabrics, pure or mixed
Υφάσματα ἐκ τεχνητῶν ἢ συνθετικῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν	47.218	40.820	29.932	26.436	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾ (συνέχεια)Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾ (continued)

Ιανουάριος - Δεκέμβριος — January - December

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀ γ α θ ᾶ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Βελούδα κλπ.	24.752	25.558	14.454	17.226	Velvet etc.
Κεραμεικὰ προϊόντα, ἥτοι: πλακίδια, κύβοι καὶ πλάκες διαπύδου ἐπενδύσεως, γανωμένα ἢ ἐσμαλτωμένα, μονόχρωμα	13.550	20.183	9.359	15.403	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc. glazed or enamelled of one colour
Ἐπιτραπέζια σκεύη καὶ εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως ἐκ πορσελάνης	21.033	15.528	14.380	10.736	Table and other household services of porcelain
Ράβδοι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	282.678	270.960	38.203	36.664	Iron or steel bars
Φύλλα καὶ λαμαρίναι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	496.838	475.232	52.208	48.902	Iron or steel sheets
Σύρματα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος, γυμνά	28.443	26.906	4.402	4.290	Iron or steel wire not covered
Ἐξαρτήματα σωληνώσεων ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	30.416	23.463	11.452	8.634	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεῖα, μὴ ηλεκτρικά	41.934	27.371	17.975	12.792	Stoves, radiators, cooking ranges, not electric
Ξυριστικὰ λεπίδες	7.404	7.682	6.691	7.206	Razor blades
Μηχανήματα καὶ μεταφορικὰ μέσα	2.285.384	1.880.322	403.205	346.221	Machinery and transport equipment
Κινητὴς ἐκρήξεως ἢ ἐσωτερικῆς καύσεως, ἐμβολοφόροι	169.008	143.019	20.105	16.790	Explosion or internal combustion motors
Ἡλεκτρικά ψυγεῖα οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	66.509	33.502	32.321	17.578	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ἡλεκτρικά πλυντήρια οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	34.729	26.846	11.807	9.297	Electric washing machines of domestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναὶ	67.821	61.278	7.595	8.544	Sewing machines
Ἡλεκτρικὰ στήλαι	34.833	28.120	12.222	9.820	Electric batteries
Ἡλεκτρικά μαγειρεῖα ἄνω τῶν 40 χγρ.	20.613	20.200	11.760	11.907	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ἡλεκτρικὰ συσκευαὶ ἐνσυρμάτου τηλεφωνίας καὶ τηλεγραφίας	203.349	138.346	18.432	14.803	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	135.927	115.652	42.639	35.944	Radio sets
Φωνογράφοι ἠλεκτρικοὶ καὶ λοιποὶ	28.181	19.573	8.948	6.534	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετὰ περιβλήματος ἐκ μολύβδου	29.782	48.854	7.373	11.781	Leadcoated cables
Γεωργικὸν ἐλκυστήρες	300.586	180.989	14.655	8.982	Agricultural tractors
Ἀμαξαὶ αὐτοκίνητοι ἐπιβατηγοὶ	468.187	344.995	117.170	91.898	Passenger motor cars
Ἀμαξαὶ αὐτοκίνητοι φορτηγοὶ	116.222	102.850	19.639	17.970	Trucks
Βάσεις αὐτοκινήτων	444.300	466.033	43.626	48.303	Chassis
Μέρη αὐτοκινήτων, ἥτοι: ἄξονες, ἡμιαξόνια, μειωτήρες κραδασμῶν καὶ τροχοὶ	69.284	63.567	10.492	10.108	Motor cars accessories, i.e.: axles, shock absorbers, springs, wheels
Αὐτοκίνητα ποδήλατα	96.053	86.498	24.421	25.962	Motor cycles
Διάφορα βιομηχανοποιημένα εἶδη	113.493	109.404	48.849	47.482	Miscellaneous industrial goods
Εἶδη ὑγιεινῆς	61.737	51.457	29.884	25.178	Sanitation articles
Ὁρολόγια θυλακίου καὶ βραχίονος	35.172	33.285	14.200	13.896	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	16.584	24.662	4.765	8.408	Pencils
Λοιπὰ ἀγαθὰ	6.890.294	5.795.136	1.105.919	950.286	Others

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Τὰ 59,2% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσαγωγικῶν δασμῶν εἰσπράξεων.

(3) Τὰ 60,7% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσαγωγικῶν δασμῶν εἰσπράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II: 12).

(2) 59,2% of total receipts from import duties.

(3) 60,7% of total receipts from import duties.

Π:6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως του Διεθνούς Εμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Ιανουάριος - Δεκέμβριος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον	13.773.366	11.882.665	2.709.916	2.418.399	982.962	797.984
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	1.839.862	1.559.153	489.263	443.259	29.844	24.295
1 Ποτά και καπνός	18.482	14.147	17.261	13.656	2.421	1.812
2 Πρώται ύλαι μη ἐδώδιμοι, πλην καυσίμων ..	1.884.968	1.540.913	156.971	133.847	100.240	79.198
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	267.704	262.958	79.241	73.004	13.939	12.232
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	27.392	26.459	6.575	6.576	1.365	1.393
5 Χημικά προϊόντα	1.541.493	1.385.052	276.594	261.214	137.478	118.996
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	3.473.563	3.182.856	847.019	764.989	338.133	288.684
7 Μηχανήματα και ύλικόν μεταφορών	4.081.366	3.389.555	626.479	543.887	291.023	218.974
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	637.544	520.359	210.276	177.699	68.430	52.294
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	992	1.213	237	268	89	106

Έκατοστιαία κατανομή —

	Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	13,4	13,1	18,0	18,3	3,0	3,0	
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,6	0,6	0,2	0,2	
2 Πρώται ύλαι μη ἐδώδιμοι, πλην καυσίμων ..	13,7	12,9	5,8	5,5	10,2	10,0	
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,9	2,2	2,9	3,0	1,4	1,5	
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,2	0,2	0,2	0,3	0,1	0,2	
5 Χημικά προϊόντα	11,2	11,7	10,2	10,8	14,0	14,9	
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	25,2	26,8	31,3	31,6	34,4	36,2	
7 Μηχανήματα και ύλικόν μεταφορών	29,6	28,6	23,1	22,6	29,6	27,4	
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,6	4,4	7,8	7,3	7,0	6,6	
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	

(1) Δέν περιλαμβάνεται ο ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και είς φόρον κύκλου εργασιών υπαγομένων ειδών.

(2) Δέν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης δέν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι εκ των υπό του Διωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων είς τό εμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ Π: 12.



Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)

January - December

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση επιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τῆς % Averages charge of value %				S.I.T.C. commodity categories
				'Εκ δασμῶν Import duties		'Εκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
804.447	917.315	4.497.325	4.133.698	19,7	20,4	32,7	34,8	Total
601.620	729.628	1.120.727	1.197.182	26,6	28,4	60,9	76,8	Food and live animals
4.433	3.125	24.115	18.593	93,4	96,5	130,5	131,4	Beverages and tobacco
429	576	257.640	213.621	8,3	8,7	13,8	13,9	Crude materials inedible, except fuels
56.997	67.828	150.177	153.064	29,6	27,8	54,0	58,2	Mineral fuels, lubricants etc.
—	—	7.940	7.969	24,0	24,8	28,9	30,1	Animal and vegetable oils and fats..
6.807	6.117	420.879	386.327	17,9	18,9	27,3	27,9	Chemicals
84.378	66.621	1.269.530	1.120.294	24,4	24,0	36,5	35,2	Manufactured goods classified chiefly by material
16.533	14.004	934.035	776.865	15,4	16,0	22,9	22,9	Machinery and transport equipment
33.250	29.416	311.956	259.409	32,9	34,1	48,9	49,8	Miscellaneous manufactured articles
—	—	326	374	23,9	22,1	32,8	30,8	Commodities and transactions not clas- sified according to kind

— Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0					Total
74,8	79,5	24,9	29,0					Food and live animals
0,6	0,3	0,5	0,4					Beverages and tobacco
0,0	0,1	5,7	5,2					Crude materials inedible, except fuels
7,1	7,4	3,4	3,7					Mineral fuels, lubricants etc.
—	—	0,2	0,2					Animal and vegetable oils and fats ..
0,8	0,7	9,4	9,3					Chemicals
10,6	7,3	28,2	27,1					Manufactured goods classified chiefly by material
2,0	1,5	20,8	18,8					Machinery and transport equipment
4,1	3,2	6,9	6,3					Miscellaneous manufactured articles
—	—	0,0	0,0					Commodities and transactions not clas- sified according to kind

(1) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).



Π: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί ⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, επί εισαχθέντων αγαθών, κατά τα τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής
 Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου εργασιῶν ⁽²⁾ Business turnover tax ⁽²⁾				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	231.954	218.273	2.709.916	2.418.399	92.850	69.681	982.962	797.984	64.532	72.831	804.447	917.315
I	12.078	11.616	122.200	114.386	993	447	4.434	3.607	2.724	3.916	36.708	34.329
II	28.068	25.248	269.720	241.154	730	602	10.238	9.660	3.150	1.639	52.807	70.492
III	441	2.606	6.992	6.894	146	147	1.536	1.567	—	—	—	—
IV	13.349	10.540	138.607	119.039	2.459	1.598	20.202	15.236	40.768	51.353	516.561	627.933
V	7.228	4.650	81.500	79.401	857	827	14.941	13.624	5.992	3.588	56.995	67.828
VI	17.626	15.368	214.499	203.794	10.101	7.621	113.295	99.563	1.129	933	14.627	12.936
VII	10.774	9.559	124.869	112.170	5.946	4.318	63.761	53.599	300	991	9.927	10.412
VIII	1.621	1.206	17.268	14.820	318	184	2.959	2.307	92	77	830	619
IX	18.007	12.303	147.081	121.290	10.174	5.652	69.909	54.817	11	—	76	348
X	8.101	7.335	88.738	76.514	4.570	3.362	44.761	35.261	6	8	114	31
XI	25.062	26.838	388.493	345.246	10.373	8.179	131.197	105.597	5.373	4.418	68.439	49.084
XII	705	491	10.402	7.541	160	91	2.375	1.480	23	8	223	139
XIII	8.630	8.668	97.332	88.561	3.006	2.181	27.664	22.672	802	894	8.639	9.264
XIV	359	471	2.960	3.946	151	164	1.084	1.261	257	312	1.732	1.889
XV	20.742	21.452	266.057	246.068	12.850	11.277	148.484	130.658	221	174	1.622	1.109
XVI	29.823	28.065	370.073	316.107	15.823	10.524	168.925	125.475	1.615	1.500	15.030	12.450
XVII	20.306	19.657	251.069	223.231	10.782	8.658	118.345	90.787	120	64	1.503	1.548
XVIII	5.568	7.298	67.366	60.077	2.323	2.551	26.517	20.825	1.284	2.070	12.014	11.527
XIX	887	842	8.370	7.068	288	239	2.441	1.920	—	—	—	—
XX	2.579	4.060	36.317	31.086	800	1.059	9.890	8.068	665	886	6.600	5.377
XXI	—	—	3	6	—	—	4	—	—	—	—	—

(1) Δεν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12.

(2) Δεν περιλαμβάνεται ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου εργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II:8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιών μεταξύ των
 Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — January - December

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εισαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	4.497.325	4.133.698	24.129.285	21.037.910	13.773.366	11.882.665	57,1	56,5	32,6	34,8	18,6	19,6
I ...	163.342	152.322	1.551.442	1.306.291	809.048	853.466	52,1	65,3	20,2	17,8	10,5	11,7
II ...	332.765	321.306	1.013.567	632.166	504.789	340.147	49,8	53,8	65,9	94,5	32,8	50,8
III ...	8.528	8.461	113.694	100.913	29.856	29.517	26,2	29,2	28,6	28,9	7,5	8,4
IV ...	675.370	762.208	786.459	547.591	682.664	462.217	86,8	84,4	98,9	164,9	85,9	139,2
V ...	153.436	160.853	2.343.131	1.673.125	302.601	307.818	12,9	18,4	50,7	52,2	6,5	9,6
VI ...	342.421	316.293	2.264.614	1.868.804	1.275.698	1.159.023	56,3	62,0	26,8	27,3	15,1	16,9
VII ...	198.557	176.181	827.725	742.736	676.948	609.393	81,8	82,0	29,3	28,9	23,9	23,7
VIII ...	21.057	17.746	272.541	226.111	188.293	158.438	69,1	70,0	11,2	11,2	7,7	7,8
IX ...	217.066	176.455	770.325	659.386	724.627	606.281	94,1	91,9	29,9	29,1	28,2	26,8
X ...	133.613	111.806	737.629	594.718	500.521	411.184	67,8	69,1	26,7	27,2	18,1	18,8
XI ...	588.129	499.927	1.995.736	1.647.115	1.673.007	1.429.392	83,8	86,8	35,1	34,9	29,5	30,3
XII ...	13.000	9.160	25.325	17.971	24.489	16.817	96,7	93,6	53,1	54,5	51,3	50,9
XIII ...	133.635	120.497	301.491	324.902	255.428	228.320	84,7	70,3	52,3	52,8	44,3	37,1
XIV ...	5.776	7.096	13.271	14.537	9.156	11.437	68,9	78,7	63,1	62,0	43,5	48,8
XV ...	416.163	377.835	2.260.729	2.383.413	1.704.728	1.592.796	75,4	66,8	24,4	23,7	18,4	15,8
XVI ...	554.028	454.032	4.322.213	4.009.173	2.414.007	1.994.447	55,8	49,7	22,9	22,8	12,8	11,3
XVII ...	370.917	315.566	3.993.218	3.848.247	1.620.270	1.357.800	40,6	35,3	22,9	23,2	9,3	8,2
XVIII ...	105.897	92.429	418.482	335.182	274.220	225.604	65,5	67,3	38,6	40,9	25,3	27,6
XIX ...	10.811	8.988	29.313	22.849	24.543	19.842	83,7	86,8	44,0	45,3	36,9	39,3
XX ...	52.807	44.531	86.689	81.860	78.408	68.594	90,4	83,8	67,3	64,9	60,9	54,4
XXI ...	7	6	1.691	820	65	132	3,8	16,1	10,8	4,5	0,4	0,7

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II:9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοὶ (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	231.954	218.273	2.709.916	2.418.399	157.382	142.512	1.787.409	1.715.299	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	176.187	168.263	2.094.027	1.894.323	140.540	123.065	1.543.952	1.188.523	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	95.316	93.481	1.225.688	1.092.833	64.588	46.784	748.679	575.774	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	5.812	7.263	96.649	81.777	3.256	3.541	100.791	47.467	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	15.433	12.615	188.826	164.695	15.379	7.925	153.286	109.953	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	42.036	44.608	533.207	491.386	24.824	21.209	282.584	223.548	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	21.926	19.301	280.406	242.291	15.376	8.622	140.942	136.119	Italy
Ὁλλανδία	10.109	9.694	126.600	112.684	5.753	5.487	71.076	58.687	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	46.723	45.019	521.352	476.028	34.154	21.682	311.855	242.479	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	5.089	6.065	63.520	63.363	3.098	3.096	42.778	39.983	Austria
Δανία	2.523	2.096	23.139	18.611	1.065	805	7.505	6.134	Denmark
Ἑλβετία	5.907	7.901	71.172	69.766	3.863	4.815	45.741	42.142	Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	24.386	19.293	269.006	224.398	21.135	9.521	168.441	109.117	United Kingdom
Νορβηγία	429	2.817	7.415	7.980	370	276	3.412	2.803	Norway
Πορτογαλία	1.063	518	10.797	10.231	231	96	2.222	1.896	Portugal
Σουηδία	7.326	6.329	76.303	81.679	4.392	3.073	41.756	40.404	Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	24.148	20.702	246.810	222.911	37.127	38.586	385.294	273.084	Eastern Europe
Βουλγαρία	3.103	1.885	24.397	23.824	526	595	6.748	5.324	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.107	2.193	25.105	24.697	842	897	10.777	12.099	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	5.901	5.114	54.308	41.472	4.998	9.058	96.296	53.575	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	4.487	3.876	40.286	31.289	21.635	18.227	117.272	47.553	Hungary
Πολωνία	3.217	2.802	35.547	26.795	626	638	53.190	5.168	Poland
Ρουμανία	1.422	874	16.243	13.876	610	3.188	12.312	19.595	Rumania
Τσεχοσλοβακία	3.911	3.958	50.924	60.958	7.890	5.983	88.699	129.770	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	10.000	9.061	100.177	102.551	4.671	16.013	98.124	97.186	Other European Countries
ΑΣΙΑ	18.846	18.462	208.152	148.647	4.355	4.019	64.391	38.703	ASIA
Ἰαπωνία	6.731	7.279	103.922	65.926	2.731	2.541	33.908	21.481	Japan
Ἰσραήλ	5.157	3.514	34.344	26.186	573	529	6.349	5.805	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	6.958	7.669	69.886	56.535	1.051	949	24.134	11.417	Others
ΑΦΡΙΚΗ	5.631	9.248	69.682	75.435	3.610	1.487	22.548	14.610	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	89	268	2.980	2.026	38	76	1.961	833	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	31.193	22.022	334.975	297.796	8.836	13.861	154.360	472.553	AMERICA
Βραζιλία	9.689	7.848	110.407	99.097	7	4	13.240	158	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	19.009	12.197	189.218	155.045	7.109	4.447	80.765	65.599	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	2.495	1.977	35.350	43.654	1.720	9.410	60.355	406.796	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόρι- στοὶ χῶραι κλπ.)	8	10	100	172	3	4	197	77	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12.)

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων αγαθών
Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοὶ (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	132.559	108.344	1.196.260	933.570	157.966	44.621	875.281	761.905	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	65.061	40.882	514.582	472.942	89.398	34.324	539.814	577.737	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	33.198	22.470	312.716	315.364	17.321	12.854	202.637	222.043	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	2.994	3.199	41.174	48.074	1.220	1.441	20.690	22.893	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	10.180	6.724	46.955	77.574	4.625	3.750	30.496	40.521	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	9.189	7.577	129.046	121.468	4.285	4.249	64.124	62.420	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	8.342	3.818	71.047	49.201	6.239	2.915	76.164	89.394	Italy
Ὁλλανδία	2.493	1.152	24.494	19.047	952	499	11.163	6.815	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	14.858	8.836	104.158	85.385	8.051	4.706	56.529	55.875	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	2.004	750	10.561	4.800	974	449	4.628	2.986	Austria
Δανία	938	550	5.712	5.378	611	32	3.269	3.487	Denmark
Ἑλβετία	610	484	7.986	6.044	358	199	4.042	3.349	Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	9.615	5.404	65.877	60.008	5.558	3.530	39.473	42.706	United Kingdom
Νορβηγία	192	277	1.964	1.867	73	78	976	789	Norway
Πορτογαλία	12	13	635	319	9	10	323	175	Portugal
Σουηδία	1.487	1.358	11.423	6.969	468	408	3.818	2.383	Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	14.814	8.001	83.341	58.330	63.339	10.454	256.074	255.990	Eastern Europe
Βουλγαρία	393	1.711	5.862	3.156	288	1.021	4.033	2.227	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	113	65	9.362	1.124	62	24	1.116	420	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	11.268	3.622	43.798	28.585	41.130	8.302	144.183	111.131	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	125	526	2.257	4.355	102	23	1.214	2.067	Hungary
Πολωνία	792	1.815	12.739	9.318	93	27	1.369	866	Poland
Ρουμανία	1.854	221	7.319	7.352	21.188	977	102.476	137.255	Rumania
Τσεχοσλοβακία	269	41	2.004	4.440	476	80	1.683	2.024	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	2.191	1.575	14.367	13.863	687	6.310	24.574	43.829	Other European Countries
ΑΣΙΑ	17.654	43.160	111.897	74.672	19.881	1.077	104.875	40.972	ASIA
Ἰαπωνία	958	138	4.914	2.887	333	41	1.609	988	Japan
Ἰσραήλ	269	602	10.275	6.335	206	130	3.440	2.316	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	16.427	42.420	96.708	65.450	19.342	906	99.826	37.668	Others
ΑΦΡΙΚΗ	2.132	591	18.238	12.182	25.465	4.929	92.814	42.028	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	834	429	15.288	5.512	13	—	161	206	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	46.878	23.282	536.207	368.150	23.209	4.291	137.556	100.804	AMERICA
Βραζιλία	—	—	244	125	—	—	173	—	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	24.918	16.916	424.769	298.489	22.070	2.966	121.169	85.353	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	21.960	6.366	111.194	69.536	1.139	1.325	16.214	15.451	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόρι- στοὶ χῶραι κλπ.)	—	—	48	112	—	—	61	158	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές ⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και αξία αυτών C.I.F., κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς

Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Ἀξία μὴ δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation				Δασμοὶ μὴ εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποὶ φόροι εισαγωγῆς μὴ εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	1.429.220	1.045.881	10.355.919	9.155.245	132.559	108.344	1.186.260	933.570	157.966	44.621	875.281	761.905
I	126.470	64.917	742.394	452.825	25.159	10.987	166.478	85.908	11	40	5.739	222
II	36.354	27.886	508.778	292.019	9.456	10.209	131.966	78.650	459	26	1.832	1.385
III	712	1.314	83.838	71.396	4	2.676	164.780	147.239	3	345	5.023	5.404
IV	10.008	6.203	103.795	85.374	1.350	498	18.082	16.442	455	331	8.184	9.959
V	396.407	487.138	2.040.530	1.365.307	30.330	49.044	172.715	130.354	125.623	25.141	585.311	501.523
VI	104.677	74.155	988.916	709.781	13.575	8.082	108.955	66.759	6.549	5.149	56.257	36.186
VII	8.526	14.377	150.777	133.343	260	575	9.374	9.277	420	269	3.930	3.890
VIII ...	4.830	8.775	84.248	67.673	1.560	1.505	22.567	13.467	8	3	85	175
IX ...	8.178	4.392	45.698	53.105	1.388	134	6.872	4.456	711	187	3.520	4.059
X ...	28.233	16.062	237.108	183.534	2.816	1.427	16.333	13.116	817	360	4.646	3.818
XI ...	18.686	16.173	322.729	217.723	2.736	4.109	53.722	38.459	485	621	10.347	7.516
XII ...	1	73	836	1.154	—	48	665	807	—	10	431	157
XIII ...	3.976	8.791	46.063	96.582	441	846	8.615	16.453	402	873	5.030	11.038
XIV ...	321	1.002	4.415	3.100	11	294	389	334	4	332	787	5.442
XV	65.652	39.019	556.001	790.617	16.422	3.131	71.088	72.255	6.109	2.576	36.172	46.901
XVI	245.978	123.129	1.908.206	2.014.726	22.241	10.628	175.200	187.728	14.061	6.228	106.757	97.405
XVII ...	358.861	142.745	2.372.948	2.490.447	2.357	1.830	36.827	25.866	962	800	18.179	15.059
XVIII ...	8.724	7.825	144.262	109.578	1.618	1.393	27.334	18.894	900	787	21.790	9.490
XIX ...	1.742	109	4.770	3.007	537	22	1.441	860	195	11	508	547
XX ...	596	1.695	8.281	13.266	298	905	2.875	6.245	92	531	1.031	1.728
XXI ...	288	101	1.626	688	—	1	12	1	—	1	22	1

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διὰ φοροὶ ὑπὲρ τρίτων φοροὶ.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότητας και αξία αυτών C.I.F., κατά κυρίους τομείς δραστηριότητας των δικαιούχων άτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Γενάριος - Δεκέμβριος — January - December

Ποσότητες εις τόννους

Quantity in tons

Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Κύριοι τομείς δραστηριότητας δικαιούχων άτελείας (1)	Ποσότητες Quantity		Αξία Value		Σύνολον δασμών και φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	4,542,365	3,046,153	9,106,081	8,006,964	2,069,461	1,695,125	Total
1. Γεωργία-Κτηνοτροφία-Αλιεία	387,326	252,297	794,754	558,854	199,158	130,956	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεία	216,803	12,673	360,320	107,718	36,015	17,296	2. Mines
3. Βιομηχανία	2,529,721	1,685,052	2,655,961	2,403,066	538,911	484,267	3. Industry
4. Οικοδομαί και κατασκευαί ..	2,947	5,508	39,179	42,793	10,159	15,237	4. Building and construction
5. Ηλεκτρισμός - Φωταέριον ...	251,015	186,254	630,246	592,101	210,050	151,817	5. Electricity-Gas
6. Ύπηρεσiai υδάτων	1,849	2,570	13,496	11,867	4,074	4,805	6. Water supply
7. Τράπεζαι - Έμποριον	194	803	23,062	33,739	4,068	7,406	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραί	801,471	666,224	2,745,318	2,956,590	373,242	327,939	8. Transport
9. Διοικητικαί Δημόσιαί Ύπηρεσiai	251,575	146,792	602,689	482,771	215,343	290,743	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαί Ύπηρεσiai ...	5,680	6,326	47,786	52,893	19,588	20,582	10. Military services
11. Παιδεία	5	56	1,148	2,422	331	616	11. Education
12. Θρησκεία	101	137	1,670	1,343	785	1,034	12. Religion
13. Ύπηρεσiai Ιατρικαί και υγειονομικαί	518	733	30,279	27,071	8,695	7,097	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνική αντίληψις και πρόνοια	28,242	21,927	204,265	155,357	122,613	81,238	14. Social welfare
15. Μουσεία-Αρχαιοτήτες-Βιβλιοθήκαι και Όργανισμοί Έπιστημονικής Έρεύνης	55	56	20,225	15,220	5,363	3,804	15. Museums - Antiquities - Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ύπηρεσiai αναψυχής	45	237	842	2,982	411	1,010	16. Recreation services
17. Άθλητισμός	60	13	2,611	1,316	1,572	1,042	17. Athletics
18. Προσωπικαί υπηρεσiai και Τουρισμός	406	2,455	23,843	101,365	10,020	51,204	18. Personal services and tourism
19. Είδη εισαγόμενα βάσει του Ν.Δ. 2687/53 (περί προστασίας ξένων κεφαλαίων)	7,538	1,393	184,759	72,631	23,870	12,064	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the protection of foreign capital
20. Λοιπά	56,844	54,647	723,628	384,865	285,193	84,968	20. Other

Σημ.: Εις τόν πίνακα τούτον δέν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικειμένου απαλλασσόμενα αγαθά.

(1) Βλέπε ανάλυσιν κατηγοριών δικαιούχων άτελείας εις «Μηνιαίον Δελτίον Στατιστικής Δημοσίων Οικονομικών» μηνός Ιουνίου 1962, τόμος IV, αριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.

(2) Δέν περιλαμβάνεται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης, δέν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι εκ των υπό του Ανωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί των ο πίναξ II: 12, ως και ο ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και εις φόρον κύκλου εργασιών ύπαγομένων ειδών.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

Π: 12. Ποσότης, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί των εκ της παραγωγής
του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and import duties collected or not, on disposed goods
produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότης εις τόννους

Quantity in tons

Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μη δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον									Total
Ποσότης	136.711	120.480	1.461.331	1.249.728	39.825	35.203	464.979	567.640	Quantity
Ἀξία	108.629	99.857	1.195.589	997.420	35.366	29.142	385.275	448.259	Value
Δασμοὶ	18.023	5.340	167.450	62.168	2.217	1.111	19.785	22.965	Customs
Φόρος καταναλώσεως	140.364	132.139	1.531.044	1.302.365	43.921	18.155	385.612	420.897	Consumption tax
Φόρος κύκλου ἐργα- σιῶν	1.072	67	14.470	1.769	2	162	2.023	2.619	Turnover tax
α) Πετρέλαιον φωτιστικόν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	10.300	10.109	89.930	104.377	Quantity
Ἀξία	—	—	—	—	11.454	11.259	98.179	114.229	Value
Δασμοὶ	—	—	—	—	275	171	1.095	875	Customs
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, Μοτορίνη ...									b) Diesel oil
Ποσότης	62.687	64.302	620.329	522.301	9.483	8.061	134.165	124.727	Quantity
Ἀξία	57.830	61.800	590.215	498.286	8.886	7.620	123.957	116.732	Value
Δασμοὶ	1.531	1.810	19.259	15.674	243	189	3.256	3.023	Customs
Φόρος καταναλώσεως	68.401	73.476	668.028	555.278	10.394	8.786	143.790	135.185	Consumption tax
γ) Ὑπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	53.841	40.380	574.474	522.046	11.670	13.231	157.068	237.897	Quantity
Ἀξία	26.488	20.347	283.804	267.291	5.590	6.659	76.505	118.171	Value
Δασμοὶ	1.303	970	13.923	12.584	280	317	3.777	5.670	Customs
Φόρος καταναλώσεως	13.818	8.618	142.835	130.432	4.810	3.308	41.479	59.676	Consumption tax
δ) Βενζίνη ἐν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	17.367	14.868	212.896	187.043	8.369	1.755	59.402	66.391	Quantity
Ἀξία	19.384	16.925	246.997	216.438	9.429	1.876	64.151	71.122	Value
Δασμοὶ	2.864	2.497	37.675	32.752	1.405	296	9.821	11.066	Customs
Φόρος καταναλώσεως	58.145	50.045	720.181	616.655	28.717	6.061	200.343	226.036	Consumption tax
ε) Ἀσφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	991	930	31.732	18.338	—	2.047	24.398	34.248	Quantity
Ἀξία	908	785	26.712	15.405	—	1.728	22.448	28.005	Value
Δασμοὶ	70	63	2.168	1.158	—	138	1.769	2.331	Customs
Φόρος κύκλου ἐργα- σιῶν	79	67	2.421	1.769	—	162	2.014	2.619	Turnover tax
στ) Ἀέρια Πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	1.825	—	21.900	—	3	—	16	—	Quantity
Ἀξία	4.019	—	47.861	—	7	—	35	—	Value
Δασμοὶ	12.255	—	94.425	—	14	—	67	—	Customs
Φόρος κύκλου ἐργα- σιῶν	993	—	12.049	—	2	—	9	—	Turnover tax

II:13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αὐτῶν φόρος κύκλου εργασιῶν,
κατὰ κλάδου; δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι ἐπιχειρήσεων	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Branches of enterprises
	1963 (3)	1962 (3)	1963 (3)	1962 (4)	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	2.092.048	1.836.545	19.239.154	15.406.208	Taxable earnings (1)
Φόρος	120.889	98.495	1.126.659	842.604	Tax
Βιομηχανικαὶ καὶ βιοτεχνικαὶ ἐπιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	1.260.254	1.106.867	11.231.640	9.985.652	Taxable earnings
Φόρος	59.830	48.302	507.104	424.491	Tax
Ἐπιχειρήσεις ψύχους					Refrigerating industries
Φορολογητέα έσοδα	7.422	—	115.051	—	Taxable earnings
Φόρος	662	—	6.833	—	Tax
Τραπεζικαὶ ἐπιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	310.660	275.624	2.830.205	2.272.043	Taxable earnings
Φόρος	9.372	8.482	84.922	48.570	Tax
Ο.Τ.Ε.					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	97.900	—	1.147.280	—	Taxable earnings
Φόρος	5.874	—	68.837	—	Tax
Ἀσφαλιστικαὶ ἐπιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	818	127	678.932	607.098	Taxable earnings
Φόρος	63	17	46.846	43.013	Tax
Μεταφορικαὶ ἐπιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	414.994	453.927	3.236.046	2.541.415	Taxable earnings
Φόρος	18.948	27.096	196.268	160.593	Tax
Ὑπόχρεοι εἰδικῶν περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	26.140	14.598	215.849	165.937	Tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα καὶ ὁ φόρος κύκλου εργασιῶν τῆς Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα τῶν «υπόχρεων εἰδικῶν περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία, έσωτερικῆς καὶ έξωτερικῆς προελεύσεως, λευκὸν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα καὶ χόρτον ψηκτρῶν, βαφικά, ὑδρογονωμένα έλαια καὶ λίπη, σάκχαρις, ἀκατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικοῦ καὶ έξωτερικοῦ, καφές, καὶ μάρμαρα.

(3) Περιλαμβάνονται φορολογητέα έσοδα 295.239 χιλ. δρχ. καὶ φόρος 8.934 χιλ. δρχ. εἰσπραθέντα κατὰ τὸ οἶκον. έτος 1963 καὶ ἀφορῶντα τὸ οἶκον. έτος 1962 καὶ παλαιότερα, ἀναλυόμενα κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος ὡς έξής:

	Φορολογητέα έσοδα	φόρος
α) Βιομηχ. & βιοτεχνικαὶ ἐπιχειρήσεις	175.631	1.838
β) Τραπεζικαὶ ἐπιχειρήσεις	84	3
γ) Μεταφορικαὶ ἐπιχειρήσεις	119.524	1.171
δ) Ὑπόχρεοι εἰδικῶν περιπτώσεων	—	5.922

(4) Περιλαμβάνονται φορολογητέα έσοδα 257.800 χιλ. δρχ. καὶ φόρος 15.469 χιλ. δρχ. τοῦ κλάδου «Μεταφορικαὶ ἐπιχειρήσεις» ἀφορῶντα ὁλόκληρον τὸ οἶκον. έτος 1962 ἀλλὰ μὴ περιληφθέντα εἰς τὰ μέχρι τοῦδε δημοσιευθέντα στοιχεῖα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special cases subject to taxation».

(2) Including: soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee and marbles.

(3) Including 295.239 thous. drs. taxable earnings and 8.934 thous. drs. tax collected in 1963 but referring to 1962 or before, analysed by branches of economic activity at follows:

	Taxable earnings	Tax
a) Industrial and handicraft enterprises	175.631	1.838
b) Banks	84	3
c) Transport enterprises	119.524	1.171
d) Special activities subject to taxation	—	5.922

(4) Including 257.800 thous. drs. taxable earnings and 15.469 thous. drs. tax for «transport enterprises» referring to the fiscal year 1962 but not published before.

**Π:14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα**

Ποσότης εις τόννους

΄Αξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				΄Αξία —	
	Δεκέμβριος Decemder		΄Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος Decemder	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον ΄Ελλάδος	837	390	92.469	70.752	15.451	10.529
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	19	345	12.027	11.744	774	9.350
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	818	45	80.442	59.008	14.677	1.179
΄Ανατολικὴ Μακεδονία καὶ Θράκη	2	6	38.488	28.407	91	275
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	81	966	9	5
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	2	6	38.407	27.441	82	270
Κεντρικὴ καὶ Δυτικὴ Μακεδονία	508	5	30.462	22.728	9.769	126
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	45	29	—	—
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	508	5	30.417	22.699	9.769	126
Θεσσαλία καὶ Φθιωτιδοφωκίς	306	128	7.869	7.723	4.818	3.335
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	1	125	3.464	4.351	23	3.285
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	305	3	4.405	3.372	4.795	50
Αἰτωλοακαρνανία καὶ Ήπειρος	2	159	10.991	7.200	55	4.338
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	1	136	7.447	4.831	31	3.783
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	1	23	3.544	2.369	24	555
Πελοπόννησος	19	92	2.350	2.753	715	2.449
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	18	84	919	1.566	710	2.274
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	1	8	1.431	1.187	5	175
΄Αττικοβοιωτία καὶ Νῆσοι	—	—	2.309	1.941	3	6
Δι' έσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	72	1	1	3
Διὰ τὴν ἄλλοδαπὴν	—	—	2.237	1.940	2	3

(1) Δὲν περιλαμβάνεται ὁ φόρος 1,98% ὑπὲρ τοῦ ΄Εθνικοῦ ΄Οργανισμοῦ Καπνοῦ. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1962 ὁ φόρος οὗτος ἀποδίδεται εἰς τὸν ΄Οργανισμὸν Γεωργικῶν Ἀσφαλίσεων (Ο.Γ.Α.).



**Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country**

*Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices*

— Value		Φόρος — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
3.420.590	2.612.274	459	313	98.926	77.628	Greece, total
436.608	366.855					For domestic consumption
2.983.982	2.245.419					For export
1.625.571	1.382.324	3	8	45.617	41.055	E. Macedonia and Thrace
2.813	45.844					For domestic consumption
1.622.758	1.336.480					For export
1.012.133	698.716	290	4	30.061	20.752	C. and W. Macedonia
1.516	719					For domestic consumption
1.010.617	697.997					For export
231.210	185.320	143	99	6.865	5.548	Thessaly and Ethiotis-Fokis
111.677	111.266					For domestic consumption
119.533	74.054					For export
421.517	239.283	2	129	12.520	7.107	Aetolia-Akarnania and Epirus
292.508	169.215					For domestic consumption
129.009	70.068					For export
59.018	61.315	21	73	1.751	1.821	Peloponnesos
25.947	39.804					For domestic consumption
33.071	21.511					For export
71.141	45.316	—	—	2.112	1.345	Attica-Beotia and Islands
2.147	6					For domestic consumption
68.994	45.310					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



Π: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα
 Φόρος εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Cigarettes in kilograms
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1963	1962	1963	1962	
1. Σιγαρέττα	1.186.110	1.096.525	13.316.972	12.653.128	1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	259.070	279.713	3.207.382	3.190.118	Category A' (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	123.147	101.804	1.475.144	1.403.427	Category B' (Common)
Γ'. Κατηγορίας (ἐξαιρετικά)	340.240	289.996	3.526.128	3.303.933	Category C' (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ἡμιπολυτελείας)...	250.421	235.754	2.847.184	2.901.742	Category D' (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	166.944	179.548	1.968.821	2.108.197	Category E' (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ὑπερπολυτελείας)	46.288	9.710	292.313	45.711	Category F' (Super luxury)
2. Φόροι (1)	212.745	193.750	2.360.134	2.157.928	2. Taxes collected (1)
α) Καταναλώσεως	195.040	176.654	2.152.513	1.951.707	a) Consumption tax
β) Είσοδος ὑπὲρ Ὁργανισμοῦ Γεωργ. Ἀσφαλίσεων (Ο.Γ.Α.)	17.705	17.096	207.621	206.221	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ. : Δὲν περιλαμβάνονται αἱ φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων καὶ ὁ εἰσπραχθεὶς φόρος εἰς τὴν Δωδεκάνησον.

(1) Περιλαμβάνονται ἅπασαι αἱ εἰδικαὶ φορολογίαι ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου καπνοῦ.

Note : Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.



II:16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of pure alcohol
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	1.247	1.002	11.824	11.068	A. Production
α) Καθαροῦ	896	685	8.107	7.512	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	341	303	3.521	3.401	b) Semi-pure
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	10	14	196	155	c) Semi-pure by turpentine makers
B'. Διάθεσις	1.278	1.235	12.101	11.182	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	1.266	1.219	11.882	11.044	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	878	802	7.527	6.958	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	388	417	4.355	4.086	b) Deatured
2. Ἄνευ φόρου	12	16	219	138	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιούς	10	8	124	92	a) To drink-makers
β) Εἰς οἰνοποιούς	2	8	95	44	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθο- λογικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	—	2	c) To the Benaki Institute of Phytopathology
Γ'. Φόροι	12.088	11.301	108.212	100.024	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	10.536	9.632	90.788	83.668	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	10.534	9.630	90.765	83.522	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	23	146	b) Forced loan
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	1.552	1.669	17.424	16.356	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	1.551	1.668	17.412	16.344	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	12	12	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες οἰνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν
 φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and
 sold, as well as the taxes collected thereon in the
 Dodecanesos area.

II: 16a. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλιόγραμμα ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
 Φόροι εις δραχμὰς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of pure alcohol in kilograms
 Tax in drachmae at current prices

	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	14.643	19.350	336.264	64.868	A. Production
B'. Διάθεσις	6.849	10.904	54.198	38.710	B. Sale
α) Ἐπὶ φόρῳ	1.326	3.325	12.158	7.781	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	5.523	7.579	42.040	30.929	b) On guarantee
Γ'. Φόροι	7.961	19.962	72.481	46.715	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	7.956	19.950	72.432	46.686	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	5	12	49	29	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες
 ἐξ αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate, produc-
 ed and sold, as well as the taxes collected thereon in
 the Dodecanesos area.

Π:16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου

Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόννον
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
Taxes in thousand drachmae at current prices

	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1963	1962	1963	1962	
1. Βόνη					1. Malt
Παραγωγή	506	—	4.434	4.136	Production
Διάθεσις	307	132	6.338	7.438	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	177	88	4.442	4.773	a) home production
β) εἰσαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	130	44	1.996	2.665	b) imported
Φόρος	9.671	4.161	199.602	158.399	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ Ο.Γ.Α.	1.535	661	31.684	37.196	Contribution in favour of N.C.S.I.A.
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.096	901	12.876	10.507	Production
Διάθεσις	1.096	901	12.876	10.507	Sale
Φόρος	1.096	901	12.876	10.507	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	1.760	725	37.342	41.826	Production
Διάθεσις (1)	2.562	1.749	38.410	43.659	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	195	107	1.985	1.744	Production
Διάθεσις	187	104	1.783	1.595	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	378	173	3.459	2.471	Production
Διάθεσις	323	188	3.401	2.449	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	246	238	2.439	2.192	Production
Διάθεσις	255	238	2.436	2.187	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιείων κατεργαζομένων ξηρὰν σταφίδα.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufacturers processing dried raisins.



Π: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπή Χώρα

Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon.

Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Taxes in thousand drachmae at current prices

	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1963	1962	1963	1962	
Α'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A'. TICKETS
Σύνολον Χώρας	9.874.148	9.047.570	112.800.834	108.250.994	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	278.954	313.119	3.102.720	3.905.288	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	89.719	83.483	2.076.036	2.102.183	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	9.001.498	8.151.570	100.460.120	96.058.015	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	503.977	499.398	7.161.958	6.185.508	4) Other spectacles
Περιφέρεια Πρωτευούσης	5.513.857	4.930.968	64.512.098	61.584.800	Greater Athens area
1) Θεάτρων πρόζας	180.054	195.899	1.819.941	1.817.978	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	15.837	64.027	1.467.202	1.301.293	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	4.930.320	4.296.668	56.992.610	53.820.739	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	387.646	374.374	4.232.345	4.644.790	4) Other spectacles
Λοιπή Χώρα	4.360.291	4.116.602	48.288.736	46.666.194	Rest of Country
1) Θεάτρων πρόζας	98.900	117.220	1.282.779	2.087.310	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	73.882	19.456	608.834	800.890	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	4.071.178	3.854.902	43.467.510	42.237.276	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	116.331	125.024	2.929.613	1.540.718	4) Other spectacles
Β'. ΦΟΡΟΣ					B'. TAXES
Σύνολον Χώρας	27.349	24.636	272.105	253.859	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	22.690	20.468	226.516	211.134	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	4.659	4.168	45.589	42.725	2) In favour of third parties
Περιφέρεια Πρωτευούσης	18.349	16.122	179.042	166.983	Greater Athens area
1) Ὑπὲρ Κράτους	15.229	13.381	149.212	138.593	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	3.120	2.741	29.830	28.390	2) In favour of third parties
Λοιπή Χώρα	9.000	8.514	93.063	86.876	Rest of Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	7.461	7.087	77.304	72.541	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	1.539	1.427	15.759	14.335	2) In favour of third parties



Π:18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ἑλλάδος						
Οικόπεδα	3.356	2.600	41.136	40.226	209.647	127.173
Οικοδομαὶ	1.582	1.678	21.929	21.218	142.021	156.538
Διαμερίσματα	1.576	1.307	18.922	17.843	272.135	212.706
Ἀγροκτῆματα	8.401	7.205	92.222	88.413	136.461	123.359
Περιφέρεια Πρωτευούσης						
Οικόπεδα	1.995	1.476	24.741	23.345	165.835	90.855
Οικοδομαὶ	422	598	5.758	6.421	76.261	112.789
Διαμερίσματα	1.178	938	14.356	13.075	217.116	174.410
Ἀγροκτῆματα	309	272	4.198	3.341	24.278	15.264
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία						
Οικόπεδα	272	328	3.632	5.126	7.127	6.358
Οικοδομαὶ	223	232	2.596	2.686	7.790	8.104
Διαμερίσματα	—	—	5	—	—	—
Ἀγροκτῆματα	2.473	1.837	28.211	24.856	42.342	32.206
Πελοπόννησος						
Οικόπεδα	167	160	2.412	2.292	5.600	3.130
Οικοδομαὶ	251	243	3.279	3.206	11.596	8.143
Διαμερίσματα	9	5	86	34	1.490	720
Ἀγροκτῆματα	1.658	1.687	18.817	19.132	25.276	28.196
Ἰόνιοι Νῆσοι						
Οικόπεδα	9	15	307	328	226	318
Οικοδομαὶ	33	25	409	419	1.650	1.146
Διαμερίσματα	13	5	101	60	2.005	535
Ἀγροκτῆματα	244	216	2.450	2.589	3.626	5.471
Ἡπειρος						
Οικόπεδα	50	47	701	629	540	1.271
Οικοδομαὶ	67	37	610	666	9.812	1.422
Διαμερίσματα	—	—	2	—	—	—
Ἀγροκτῆματα	770	367	4.170	3.611	4.761	2.488
Θεσσαλία						
Οικόπεδα	221	127	2.161	1.956	2.764	3.782
Οικοδομαὶ	85	68	1.076	985	5.188	3.931
Διαμερίσματα	1	—	45	8	30	—
Ἀγροκτῆματα	939	410	7.954	6.821	7.094	6.203
Μακεδονία						
Οικόπεδα	441	266	4.360	3.859	21.599	17.896
Οικοδομαὶ	205	163	2.716	2.449	17.761	10.633
Διαμερίσματα	370	356	4.228	4.647	51.338	36.721
Ἀγροκτῆματα	737	705	9.326	9.659	12.949	14.068
Θράκη						
Οικόπεδα	51	26	494	382	917	298
Οικοδομαὶ	59	68	868	890	3.162	1.397
Διαμερίσματα	—	—	3	3	—	—
Ἀγροκτῆματα	298	512	4.731	3.246	2.429	3.540

**Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country**

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Greece, total
1.876.108	1.501.052	14.923	10.014	155.729	128.249	Sites
1.736.635	1.547.722	12.739	13.562	147.392	132.921	Buildings
2.623.327	2.148.606	23.326	16.805	248.427	187.852	Apartments
1.468.998	1.129.515	9.018	9.244	112.396	83.159	Farms
						Greater Athens
1.412.574	1.111.829	11.667	7.495	122.272	96.495	Sites
1.011.866	942.143	8.013	10.036	87.687	84.149	Buildings
2.143.464	1.755.753	19.871	13.632	205.274	148.047	Apartments
198.749	124.893	1.296	1.341	17.411	10.261	Farms
						Rest of Central Greece and Euboea
79.197	77.256	538	436	5.791	4.782	Sites
100.284	89.513	648	603	7.551	6.331	Buildings
740	—	—	—	62	—	Apartments
464.068	309.989	2.633	2.454	36.228	22.684	Farms
						Peloponnesos
57.509	41.597	501	288	4.878	3.633	Sites
142.605	124.013	885	704	11.405	9.974	Buildings
18.134	3.201	164	59	1.753	294	Apartments
277.367	227.996	2.017	2.060	21.086	17.289	Farms
						Ionian Islands
8.057	8.120	23	19	671	632	Sites
20.096	24.029	165	99	1.793	1.966	Buildings
13.280	7.799	162	59	878	721	Apartments
33.480	34.199	285	361	2.541	2.692	Farms
						Epirus
14.884	16.942	40	89	1.372	1.069	Sites
33.205	26.724	128	86	2.057	2.034	Buildings
48	—	—	—	5	—	Apartments
40.131	36.027	272	180	2.327	2.123	Farms
						Thessaly
34.576	31.087	252	286	2.884	2.551	Sites
63.615	51.954	372	331	5.084	4.262	Buildings
2.435	787	3	—	243	82	Apartments
81.173	74.252	512	373	6.202	5.206	Farms
						Macedonia
202.718	155.041	1.441	1.097	12.987	14.639	Sites
213.049	144.774	1.606	1.812	16.364	12.255	Buildings
440.253	379.998	3.119	3.022	38.270	38.613	Apartments
176.725	151.203	1.030	1.122	13.295	10.641	Farms
						Thrace
8.652	4.441	67	22	610	334	Sites
24.492	22.498	182	110	2.043	1.881	Buildings
384	315	—	—	37	33	Apartments
39.525	25.248	211	237	2.528	2.001	Farms

Π: 18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Νῆσοι Αἰγαίου						
Οἰκόπεδα	87	93	1.152	1.171	3.104	1.825
Οἰκοδομαὶ	164	167	3.484	2.349	4.515	4.607
Διαμερίσματα	5	1	55	14	156	150
Ἀγροκτῆματα	424	513	5.450	5.887	4.655	9.192
Κρήτη						
Οἰκόπεδα	63	62	1.176	1.138	1.935	1.440
Οἰκοδομαὶ	73	77	1.133	1.147	4.286	4.366
Διαμερίσματα	—	2	41	2	—	170
Ἀγροκτῆματα	549	686	6.915	9.271	9.051	6.731

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ἰπηρεσίας.

Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται: α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἑθνικῆς Ὁδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.



**Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)**

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Aegean Islands
28.691	22.983	205	141	2.027	1.872	Sites
68.564	72.762	347	368	7.985	5.625	Buildings
1.952	583	7	14	1.710	43	Apartments
79.772	71.384	442	632	5.581	5.024	Farms
						Crete
29.250	31.756	189	141	2.237	2.242	Sites
58.859	49.312	393	413	5.423	4.444	Buildings
2.637	170	—	19	195	19	Apartments
78.008	74.324	320	484	5.197	5.238	Farms

⁽¹⁾ Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns : a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



II: 19. 'Οριστικοποιηθείσαι υπό τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος - 1963 - January - December

Ἀξία καὶ φόρος, εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of decla- rations	Ἀξία - Value		Φόρος - Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὀριστικὴ Final	Δηλώσεως Corre- sponding to declaration	Ὀριστικὸς Final	

α) Ὀριστικοποίησις λόγῳ μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	30.654	541.197	656.430	33.306	42.757	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.528	134.822	208.160	7.955	14.029	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	5.795	73.339	85.799	4.418	5.584	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	6.421	90.413	100.120	6.275	6.910	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	1.324	29.925	32.114	1.563	1.578	Ionian Islands
Ἡπειρος	2.606	32.309	32.523	1.798	1.814	Epirus
Θεσσαλία	3.909	43.333	45.457	2.779	3.122	Thessaly
Μακεδονία	3.245	79.575	87.361	4.639	5.250	Macedonia
Θράκη	1.602	19.358	21.714	980	1.180	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	1.779	18.456	21.934	1.343	1.609	Aegean Islands
Κρήτη	1.445	19.667	21.248	1.556	1.681	Crete

β) Ὀριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	68.430	2.553.724	3.758.690	233.643	333.847	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	30.253	1.546.857	2.159.952	144.925	194.803	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	9.819	191.949	323.523	15.845	27.254	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	9.465	223.783	366.214	19.020	30.382	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	512	20.564	28.846	1.689	2.477	Ionian Islands
Ἡπειρος	569	20.945	28.078	1.846	2.661	Epirus
Θεσσαλία	2.549	51.160	84.890	4.406	7.223	Thessaly
Μακεδονία	5.468	250.303	375.616	25.709	37.178	Macedonia
Θράκη	2.672	34.736	61.013	3.094	5.380	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	4.567	150.958	230.387	11.347	18.046	Aegean Islands
Κρήτη	2.556	62.469	100.171	5.762	8.443	Crete

γ) Ὀριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolutions of the court of taxes

Σύνολον	8.677	525.872	969.254	60.722	92.445	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	4.773	367.055	648.315	46.064	65.054	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	881	23.783	46.302	2.116	4.008	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	701	23.871	48.385	2.067	3.579	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	180	7.451	11.329	703	1.061	Ionian Islands
Ἡπειρος	87	2.215	4.918	186	387	Epirus
Θεσσαλία	363	8.159	17.759	802	1.482	Thessaly
Μακεδονία	626	38.960	73.940	3.788	6.895	Macedonia
Θράκη	78	1.510	2.907	133	267	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	810	46.105	103.320	4.205	8.542	Aegean Islands
Κρήτη	178	6.763	12.079	658	1.170	Crete

II : 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικοῦ Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀγαθὰ	Δεκέμβριος — December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Goods
	1963	1962	1963	1962	
1. Ἴαλας					1. Salt
Ποσότης (τόννοι)	9.653	7.087	98.505	95.929	Quantity (tons)
Ἀξία	10.512	8.313	110.869	105.963	Value
2. Φωτιστικὸν πετρέλαιον					2. Kerosene
Ποσότης (τόννοι)	15.453	17.236	135.795	129.773	Quantity (tons)
Ἀξία	48.678	54.294	427.917	408.783	Value
3. Πυρεῖα					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	11.853.790	10.034.348	129.846.475	124.741.411	Quantity (boxes)
Ἀξία	10.667	9.028	117.234	112.254	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	208.753	192.515	852.950	808.250	Quantity (packs)
Ἀξία	6.337	5.826	26.534	24.979	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλ.)	1.484.642	1.469.284	16.620.027	16.602.514	Quantity (packs of 50 sheets each)
Ἀξία	891	882	9.966	9.971	Value



Π: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ
Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	270,0	68,7	1.638,4	987,2	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	215,9	22,7	577,0	383,3	I. GRATIS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	214,6	—	503,6	305,0	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	214,6	—	503,6	305,0	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	(2) 214,6	—	(2) 503,6	(1) 278,6	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	(1) 26,4	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ὑπαστυφυλάκου Η.Π.Α. (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of U.S.A. Treasury (for fuels)
B. Δι' ἐπενδύσεις	1,3	22,7	73,4	78,3	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	22,7	33,3	55,5	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—	7,1	10,9	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	22,7	(6) 26,2	(3) 44,6	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
2. Διεθνῶν ὁργανώσεων	1,3	—	40,1	22,8	2. International Organizations
α) Εἰσφορά Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3,3	3,2	a) N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάρχουσας Ὁ.Η.Ε. εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	1,3	—	36,8	19,6	b) Contribution of the U.N.O. High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	8,0	—	438,4	235,7	II. LOANS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	b) Account F.A.S.
B. Δι' ἐπενδύσεις	8,0	—	438,4	235,7	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	7,5	—	24,3	163,7	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	7,5	—	24,3	(4) 163,7	b) Account F.A.S.
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	270,9	62,2	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—	(2) 270,9	(1) 62,2	Loans and credits
3. Λοιπὰ Δάνεια καὶ Πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	(2) 131,9	—	3. Other foreign loans and credits (French credits)

II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ (συνέχεια)

Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἑσοδα	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
4. Διεθνῶν ὀργανώσεων	0,5	—	11,3	9,8	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως ..	0,5	—	(7) 11,3	9,8	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—	—	—	b) European Council
5. Ἑταιρίας Σοκόνη, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διωλιστήριον τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	5. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	—	—	(2) 327,6	2,1	III. REPARATIONS
IV. N.A.T.O.	46,1	46,0	295,4	366,1	IV. N.A.T.O.
α) Εἰσφορὰ κρατῶν-μελῶν, δι' ἐκτέ- λεσιν ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος	45,8	44,9	(8) 287,0	(5) 362,6	a) Contribution of member-coun- tries for the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	0,3	1,1	8,4	3,5	b) Receipts from member-coun- tries for services offered

(1) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1961.

(2) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.

(3) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 0,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.

(4) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 46,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.

(5) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 74,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.

(6) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 1,1 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

(7) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 10,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

(8) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 36,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

(1) Included in the 1961 budget.

(2) Included in the 1962 budget.

(3) 0,3 million drs. therefrom have been included in the 1961 revenue.

(4) 46,0 million drs. therefrom have been included in the 1961 revenue.

(5) 74,3 million drs. therefrom have been included in the 1961 revenue.

(6) 1,1 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.

(7) 10,3 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.

(8) 36,0 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.



III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτος αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries and State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Categories and agents
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	3.482,7	3.098,7	24.476,2	22.689,4	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	2.661,6	2.272,3	18.894,2	17.075,2	I. Current expenditures
1. Βουλὴ	16,0	7,8	87,9	85,2	1. Parliament
2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνή- σεως	22,5	23,0	180,7	180,2	2. Ministry of Government's Presidency
3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ	16,6	11,0	75,4	55,4	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	655,7	823,9	5.953,8	5.517,1	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ	8,2	21,5	107,5	195,7	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	15,8	14,9	224,5	235,1	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	54,4	51,9	403,5	368,7	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν	275,8	238,6	2.094,2	1.919,4	8. » » Interior
α) Διοικήσεις	91,9	70,3	777,0	706,5	a) Administration
β) Δημ. Ἀσφάλεια	183,9	168,3	1.317,2	1.212,9	b) Public Security
9. » Δημοσίων Ἔργων	—	15,7	268,6	265,5	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιῶν	65,2	59,8	420,5	362,1	10. » » Transport
11. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	307,4	247,7	2.047,5	1.780,4	11. » » Nation. Educa- tion and Religion
12. » Ἐμπορίου	319,3	9,7	687,1	97,3	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας	15,2	14,1	102,4	86,9	13. » » Industry
14. » Ἐργασίας	11,0	11,7	72,1	72,3	14. » » Labour
15. » Γεωργίας (1)	127,0	115,4	1.251,2	1.222,4	15. » » Agriculture (1)
16. » Κοινωνικῆς Προνοίας	220,2	227,1	1.472,9	1.326,6	16. » » Social Welfare
17. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης	660,0	438,2	3.361,0	3.221,6	17. » » Nation. Defense
18. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	10,5	12,6	83,6	83,3	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα	-138,9	-72,3	—	—	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι ἐπενδύσεων	770,5	785,7	5.317,9	5.324,0	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολ/σμοῦ	155,0	130,9	593,6	469,9	a) Investments expenditures ef- fected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύ- ξεως (8100)	94,8	42,3	289,4	216,7	1. Not included in the eco- nomic development pro- gram (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμ- μα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (2)	60,1	88,6	304,2	253,2	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900)	615,6	654,8	4.724,4	4.854,2	b) Investments expenditures ef- fected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῶν ἐνδιαφέ- ροντος Ν.Α.Τ.Ο.	50,5	40,8	264,1	290,4	III. Expenditures for N.A.T.O. com- mon interest works

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ Ο.Γ.Α.

(2) Ἦτοι δαπάναι : α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e. expenditures : a) for works constructed by the army (S.Y.K.E.A.), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

III: 2. Δαπάναι κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων), κατ' εἶδος,
εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	3.342,4	3.459,2	20.586,4	19.456,1	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο. ...	3.291,9	3.419,2	20.322,4	19.165,6	98,7	98,5	Total expenditures except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	1.401,5	1.372,5	9.794,5	8.969,9	47,6	46,1	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	282,4	280,2	891,2	1.029,3	4,3	5,3	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδήματων εἰς τρίτους (ἐπιδότησεις, ἐπιχορηγήσεις, βοηθήματα, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	514,2	352,4	3.619,7	2.732,1	17,6	14,0	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικυζόμενοι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθσομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	218,7	649,1	1.918,7	2.380,0	9,3	12,2	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (Ν.Α.Τ.Ο.)	15,8	22,6	99,6	183,9	0,5	0,9	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	31,8	35,2	150,9	149,1	0,7	0,8	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	262,0	395,4	1.291,1	1.027,4	6,3	5,3	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	37,6	22,2	216,2	239,2	1,1	1,2	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	527,9	289,1	2.340,5	2.454,8	11,4	12,6	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	155,0	111,8	593,6	450,8	2,9	2,3	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	94,9	42,3	289,4	216,7	1,4	1,1	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200)(1)	60,1	69,5	304,2	234,2	1,5	1,2	b) Included in the economic development program (8200) (1)
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων(2) ..	372,9	177,0	1.746,9	2.004,0	8,5	10,3	2. Investments' program(2)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	50,5	40,8	264,0	290,4	1,4	1,5	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A., mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the investment budget.

(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσας ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	2.969.419	3.282.215	18.839.524	17.452.113
<i>Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.—Total expenditure except N.A.T.O.</i>	<i>20.687.600</i>	<i>18.590.500</i>	<i>2.918.947</i>	<i>3.241.410</i>	<i>18.575.503</i>	<i>17.161.700</i>
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας—Payments for services offered	9.569.715	8.973.401	1.401.463	1.372.517	9.794.529	8.969.865
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure	78.917	71.317	12.507	4.460	75.594	80.796
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general	4.102.097	3.781.081	590.430	559.417	4.272.234	3.763.072
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces	2.490.398	2.361.596	370.531	367.248	2.575.274	2.383.944
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties ..	62.058	60.247	5.831	6.104	32.945	39.432
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν—Participation of the State into the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	310.847	273.659	47.183	45.804	298.395	265.844
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servants pensions	1.590.855	1.527.088	173.442	207.912	1.665.644	1.561.174
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν—Removal expenses of civil servants or not	195.983	183.948	34.539	30.479	180.579	174.194
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	738.560	714.465	167.000	151.092	693.864	701.391
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Rents and compensations for requisitions ..	237.706	214.054	47.277	39.491	214.218	197.359
Μεταφορὰι—Transports	171.902	165.467	38.469	33.227	128.916	131.819
Ἐπικοινωνία—Communications	42.439	43.950	39.598	27.083	47.475	34.545
Γέφυραι, φωτισμός καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing	66.146	67.772	9.111	7.438	62.511	52.206
Δημόσια σχέσεις—Public relations	21.582	27.926	2.538	6.445	35.700	39.873
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repairs of permanent installations	67.353	70.168	11.493	16.085	58.552	61.687
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	17.504	17.392	2.080	6.193	10.871	13.366
Λοιπαὶ δαπάναι ἐν μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	113.928	107.736	16.436	15.130	135.621	170.535
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	1.100.237	1.423.586	282.445	280.154	891.216	1.029.311
Ἐπιπλα, σκεῦη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς καὶ ὑλικά κτηνῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	42.263	74.881	7.404	10.822	29.090	38.628
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	70.907	72.559	9.391	9.828	55.677	56.941
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	48.818	53.792	7.510	6.858	34.495	28.183
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	87.880	97.051	20.644	19.785	70.125	72.728
Διατροφή, ἡματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	626.917	693.891	143.380	126.930	476.729	536.245

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
			1963	1962	1963	1962
Καύσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants ...	104.201	155.803	20.567	21.127	83.306	123.762
Ἰλκῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	33.473	28.955	4.203	4.194	22.803	21.850
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	1.432	1.216	301	294	920	805
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	84.346	245.438	69.045	80.316	118.071	150.170
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευὰ—Sites, buildings and other constructions	38.895	50.746	34.350	12.100	65.754	53.713
Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	5.821	11.191	1.668	2.392	2.179	10.521
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	4.240	7.170	1.628	5.552	4.150	9.711
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	6.425	15.001	3.857	4.721	8.913	11.179
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	22.340	22.502	27.243	54.336	31.155	57.762
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	5.525	5.888	232	728	4.628	4.763
Λοιπὰ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοὺς—Other expenditures for military equipment and constructions	1.400	132.940	67	487	1.293	2.520
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	4.002.062	3.274.156	514.183	352.359	3.619.744	2.732.124
Ἐπιδότησεις—Money supports	618.108	409.320	2.314	2.079	299.978	18.573
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὁργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	2.517.933	1.983.895	408.927	233.059	2.443.507	1.840.893
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	29.716	29.336	2.771	1.681	32.994	26.833
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	49.339	47.712	7.276	4.279	53.543	52.251
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	760.380	775.769	83.359	108.956	755.761	767.179
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοήθημα—Personal compensations, money supports and benefits	566	324	— 219	137	669	591
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις—Extra financial support	26.020	27.800	9.755	2.168	33.292	25.724
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	1.829.889	2.024.071	218.655	649.091	1.918.669	2.380.024
Ἐπιστροφὰ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected ..	225.572	200.582	49.381	225.100	324.229	418.912
Τακτοποίησις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἔλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	516	566	107	325	1.080	791
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	1.417.422	1.642.512	148.217	381.164	1.418.956	1.763.958
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	186.079	179.911	20.950	42.502	174.404	196.363
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	300	500	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαν- τικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)	236.648	188.283	15.805	22.586	99.551	183.947
Δαπάναι N.A.T.O., ἀντικυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—N.A.T.O. expendi- tures partly or entirely covered by special revenue	1.050	950	1.072	912	6.250	3.267
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	235.598	187.333	14.733	21.674	93.301	180.681
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντα- γμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγο- ριῶν—Miscellaneous expenses of composite na- ture, not included in one of the above categories	212.775	192.793	31.822	35.192	150.902	149.050
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Pay- ments related with Public Credit obligations ...	1.429.611	1.088.842	262.044	395.422	1.291.072	1.027.361
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest ..	726.377	478.137	193.020	45.224	695.389	416.109
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses	76.920	25.751	11.315	3.279	69.975	28.123
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβα- νομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων— Payments relating with State guarantees in favour of third parties	5.682	28.899	—	487	4.467	29.085
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amorti- zations	—	555.755	57.709	346.249	521.237	553.561
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	620.306	300	—	183	4	183
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	326	—	—	—	—	300
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐ- τῶν—Back expenditure	40.610	25.006	37.576	22.167	216.246	239.192
Πληρωτέα υπόλοιπα—Balance to be paid	40.610	—	3.271	3.108	86.413	64.205
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Pay- ments of past years obligations	—	25.006	34.305	19.059	129.833	174.986
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments	401.053	400.362	154.954	111.921	593.574	450.825
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκο- νομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not inclu- ded in the economic development program	401.053	400.362	94.873	42.275	289.406	216.669
Ἐπενδύσεις ἐνταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκono- μικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾	—	—	60.081	69.546	304.168	234.156
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.865.000	1.000.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.—Ex- penditures for N.A.T.O. works of common interest	600.000	600.000	50.466	40.802	264.020	290.417

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώ-
σεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπ/σμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments' pro-
gram.

(2) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A., mountain-
ous economy works etc., the credits of which were trans-
ferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα—Paid			
	1963	1962	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	2.969.419	3.282.215	18.839.524	17.452.113
Βουλὴ—Parliament	87.970	82.484	15.969	7.736	87.903	85.155
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Ministry of Presidency	175.817	166.535	22.657	26.923	182.754	178.284
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	41.500	40.082	8.101	5.427	36.949	46.903
A.Σ.Δ.Υ.—Higher Council of Civil Services (A.S.D.Y.)	4.600	3.204	582	584	4.049	3.321
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	61.650	55.897	6.233	10.710	74.404	68.694
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Committee	39.500	40.500	4.074	6.258	35.455	35.713
Ὑπηρεσία Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως—Anti- quities and Erections Services	28.567	26.852	3.668	3.939	31.897	23.652
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General for Athletics	65.000	60.000	16.328	11.005	75.373	55.408
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance	7.773.888	6.460.962	915.425	1.133.359	5.860.681	5.470.274
Γενικαὶ Δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	5.676.649	4.402.098	523.107	719.548	3.770.314	3.427.912
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directora- te of Taxation	1.262.838	1.204.307	213.743	356.731	1.303.688	1.315.037
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	641.501	613.310	130.405	271.657	694.512	745.347
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	8.471	8.182	1.170	1.663	8.338	7.400
Οἰκονομικαὶ Ἐφοραί—Public Tax Offices	183.743	183.341	26.995	24.537	196.536	173.751
Ἐφοραὶ Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	25.585	25.116	3.194	3.078	24.811	22.403
Τελωνεῖα—Customs Houses	101.300	93.916	19.980	13.304	104.601	89.461
Ὑπηρεσία Ἐλέγχου Φορτωτικῶν Αὐτοκινήτων—Trans- port Vehicles Control Service	6.703	6.845	941	830	7.229	6.190
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office	26.845	26.925	2.362	2.846	23.039	23.854
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	27.056	22.808	3.383	3.276	23.986	16.547
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	241.634	223.864	25.313	35.540	220.636	230.084
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Ac- counting Office	768.527	797.213	169.762	48.195	723.565	669.492
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	597.494	631.614	146.698	25.003	547.803	510.773
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	4.599	4.556	617	592	4.667	4.277
Ταμεῖα—Public Funds	166.434	161.043	22.447	22.600	171.095	154.442
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Che- mical Laboratory	18.172	15.524	2.178	1.947	16.215	15.097
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	22.219	17.936	2.849	3.353	20.431	18.751
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—State Audit Council Office	25.483	23.884	3.785	3.586	26.466	23.986
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination	295.039	231.749	9.708	25.675	122.694	209.800
Διοικήσεις—Administration	219.585	160.671	4.720	17.582	54.745	146.808
Στατιστικὴ Ἀπογραφὰ—Statistics—Censuses	51.982	47.408	3.379	6.181	50.708	43.580
Διοικητικὰ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	23.472	23.670	1.610	1.912	17.241	19.412
Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Af- fairs	208.300	190.053	18.664	22.841	222.862	238.805
Ὑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	80.640	58.958	9.721	11.427	94.579	113.313
Ὑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	127.660	131.095	8.943	11.414	128.283	125.492

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	407.995	360.311	54.704	52.369	404.441	370.417
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses	14.461	981	1.674	2.151	9.896	9.253
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	14.077	18.526	1.981	2.181	13.929	17.882
Δικαστήρια—Courts	274.556	241.697	38.192	35.918	277.752	246.549
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—State Council	11.093	9.274	1.594	1.346	10.627	9.437
Ἄρειος Πάγος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal—Prosecutor's Office	5.965	5.335	823	843	6.450	5.361
Ἐφετεῖα—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	26.532	24.286	3.569	3.304	27.352	23.918
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance	83.416	70.590	10.514	10.400	83.704	69.941
Εἰρηνοδικεῖα—Παισιματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	38.367	33.790	5.652	5.153	39.803	34.809
Γραμματεία Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	92.083	83.250	13.724	12.645	93.804	87.311
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	17.100	15.172	2.316	2.227	16.012	15.772
Ἱατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurisprudence Services	2.578	1.927	412	343	2.488	1.952
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers	8.012	7.748	1.276	1.131	8.051	7.044
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	2.484	2.232	327	315	1.939	1.908
Φυλακαὶ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons—Reformatory Schools—Prisoners Hospital	92.127	87.200	10.841	10.331	90.385	85.829
Ὑπουργεῖον Ἑσωτερικῶν—Ministry of Interior	2.148.452	1.939.847	277.446	423.254	2.058.383	1.885.454
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration	864.272	760.171	85.055	244.696	758.033	684.946
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	59.999	54.629	8.440	7.529	58.524	58.688
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry	272	272	32	58	448	4.011
Νομαρχίαι—Ἐπαρχίαι—Nomarchies—Eparchies	15.482	17.064	2.407	2.265	15.134	14.349
Ἀγροφυλακὴ—Agrarian Police	135.558	151.044	6.199	6.914	49.317	53.001
Λοιπὰ (Ἱστορ., Ἀρχεῖα, Δημοτικὴ καὶ Κοινωτικὴ Διοίκησις, Μετανάστευσις, Ἐκλογαὶ)—Other (Historical Archives, Municipal and Communal Administration, Emigration, Elections)	652.961	537.162	67.977	227.930	634.640	554.897
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	341.870	317.488	55.007	47.380	341.626	339.152
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακῆς—General Directorate of Gendarmery	846.547	775.321	120.264	120.218	859.705	784.561
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας—General Directorate of Civil Defense	2.690	2.398	348	1.188	2.625	3.060
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	4.185	4.488	403	963	3.455	3.688
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Brigade Service	87.918	79.121	11.259	8.661	79.578	69.216
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	970	860	180	147	863	830
Γενικαὶ δαπάναι Σωμάτων Ἀσφαλείας—General expenditures for Security Forces	—	—	4.931	—	12.498	—
Ὑπουργεῖον Δημοσίων ἔργων—Ministry of Public Works	372.205	364.502	48.917	42.349	354.642	342.089
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—General Directorate of Public Works	142.244	141.205	21.546	21.795	137.407	131.130
Ὑπηρεσίαι Συγκοινωνιακῶν ἔργων—Communication Works Directorate	6.500	4.700	4.619	47	7.503	4.326
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν ἔργων—Hydraulic Works Directorate	104.160	104.130	5.901	8.531	97.892	96.998
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	3.690	4.190	166	159	3.190	4.349
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Services	115.611	110.277	16.684	11.817	108.650	105.285
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communications	441.424	439.053	69.016	64.533	426.233	375.368
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directorate of Transportation	16.180	17.841	2.284	2.288	15.122	16.038

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
			1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	329.299	327.059	57.130	51.773	362.764	310.826
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	47.535	51.339	913	3.474	6.519	12.551
Ἑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	48.410	42.814	8.689	6.998	41.828	35.954
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων— Ministry of National Education and Religion ...	1.966.792	1.772.471	278.142	242.308	1.916.374	1.693.316
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	25.152	18.538	5.409	3.051	32.879	19.297
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως —Scientific Institutions of Higher Education	16.766	13.328	2.671	2.617	16.330	12.318
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως —Educational Institutions of Higher Education	156.861	119.490	30.036	15.389	152.171	113.911
Μέση Παιδεία—Secondary Education	466.681	405.332	65.364	58.844	459.788	395.377
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training	367.670	321.225	51.148	46.341	370.675	318.831
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	42.305	39.385	6.283	5.603	45.725	39.648
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training	43.850	31.807	6.255	5.514	30.879	25.443
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (educational fees theological and private education)	12.856	12.915	1.678	1.386	12.509	11.456
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς— Primary Education and Illiteracy	1.073.243	987.246	155.742	143.722	1.127.787	1.007.198
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαίδευσεως, Συσσίτια, Κατασκη- νώσεις—General Educational expenses, food facilities, camps	76.776	98.348	5.550	6.047	75.632	97.531
Ἐκκλησία—Church	100.521	84.540	—	—	463	454
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα—Libraries, Archives, Letters, Fine Arts Museums	39.644	36.649	10.351	10.203	41.424	39.567
Ἐκπαιδευτικὰ τέλη—Educational fees	11.148	9.000	3.017	2.434	9.900	7.664
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce	610.996	371.748	11.099	10.972	375.175	95.241
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	42.341	47.539	3.352	3.511	40.907	48.324
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ— General Directorate of Market Inspection and Supplies	568.655	324.209	7.747	7.462	334.268	46.916
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry	103.546	98.154	15.401	14.124	102.590	86.879
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	67.322	65.460	12.608	6.500	75.255	56.918
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	36.224	32.694	2.792	7.623	27.334	29.961
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	79.340	72.319	11.078	11.675	72.121	72.314
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	71.896	64.818	9.939	10.630	64.956	65.413
Περιφερειακὰ Ὑπηρεσία—Regional Offices	6.739	6.854	1.071	926	6.787	6.345
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	705	647	67	120	377	556
Ὑπουργεῖον Γεωργίας (2)—Ministry of Agriculture (2)	1.373.388	1.226.681	164.508	240.865	1.429.827	1.327.648
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι-Διοικήσεις—General Services- Administration	883.362	722.938	80.093	133.799	879.410	850.779
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	220.778	212.001	34.754	45.228	289.492	219.652

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἵπουργεῖα καὶ εἰδικοὶ φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὀρεινῆς Ὑδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of mountainous areas	53.058	51.132	8.383	6.825	50.230	47.985
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service	22.889	20.555	3.890	3.357	22.870	18.582
Ὀρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelio- ration Service	16.600	22.000	2.936	16.360	56.293	62.386
35.464	42.314	2.603	3.412	32.614	46.106	
Ἐποικισμὸς—Immigration	141.237	155.741	31.848	31.883	98.917	82.159
Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας—Ministry of Social Welfare	1.467.486	1.356.998	223.184	230.554	1.472.344	1.325.862
Κοινὰ δαπάναι Ὑπουργείου—Common expenses of the Ministry	91.649	79.140	12.038	11.246	87.504	77.265
Γενικὴ Διεύθυνσις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	270.325	251.374	36.270	54.634	280.985	257.337
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Κοινωνικῆς Προνοί- ας—Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	25.650	22.786	3.107	4.127	24.182	21.558
Δημοσίᾳ ἀντιλήψις—Public relief	28.605	27.846	9.248	6.321	38.469	37.331
Προστασία παιδιῶν—Child protection	205.128	192.117	20.932	41.631	207.583	188.369
Προστασία γερόντων καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids	10.942	8.625	2.983	2.555	10.751	10.079
Γενικὴ Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς—General Directorate of Health	1.105.512	1.026.484	174.874	164.675	1.103.854	991.261
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Ὑγιεινῆς—Common expenses of the General Directorate of Health ..	46.844	51.176	6.901	9.387	44.778	41.843
Δημοσίᾳ ὕγιεινα—Public Health	109.762	119.070	30.070	15.148	127.662	114.060
Ὑγιεινομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περίθαλψις—Sanitation and hospitalization	948.906	856.238	137.903	140.140	931.414	835.358
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defense	3.615.900	3.902.001	803.783	709.109	3.591.837	3.558.699
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	90.468	221.050	71.756	55.594	273.725	236.196
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (Γ.Ε.Σ.)—Army Ge- neral Staff	1.950.701	2.008.171	496.419	425.358	2.064.569	2.014.914
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (Γ.Ε.Ν.)—Navy General Staff	550.767	584.274	88.371	107.536	552.465	465.840
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (Γ.Ε.Α.)—Air- force General Staff	1.023.964	1.088.506	147.238	120.620	701.079	841.748
Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mer- cantile Marine	94.059	94.632	13.395	12.564	83.290	81.101
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	48.068	—	7.077	—	42.504	—
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	27.550	49.054	3.765	6.810	26.441	42.688
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services	15.664	42.457	2.359	5.712	11.834	35.367
Προξενικά Λιμεναρχεῖα—Consular Port Authorities	2.777	3.121	195	42	2.512	3.046

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Βλέπε ὑποσημείωσιν (1) σελ. 46.

(1) Not included expenditures of State investment program.

(2) See footnote (1) on page 46.

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων)⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα
Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget)⁽¹⁾, by kind, general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — January - December

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπαὶ δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
-------------------------	------------------	---	---	--	--	--	--------------------

Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963

Σύνολον Ἑλλάδος	20.586.421	9.794.529	891.216	3.619.744	1.918.669	4.362.263	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	14.375.453	5.402.872	695.835	2.327.629	1.834.982	4.114.135	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	660.349	438.353	7.964	156.844	9.182	48.006	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	1.042.012	756.151	19.480	229.945	8.672	27.764	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	196.766	132.863	3.418	49.757	1.055	9.673	Ionian Islands
Ἠπειρος	422.519	301.241	15.691	74.733	1.474	29.380	Epirus
Θεσσαλία	633.988	447.128	35.088	97.387	3.805	50.580	Thessaly
Μακεδονία	2.108.366	1.503.478	93.745	417.771	51.954	41.418	Macedonia
Θράκη	232.481	175.672	9.342	43.244	995	3.228	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	403.971	281.166	2.714	107.850	4.061	8.180	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	113.944	79.176	547	30.364	2.536	1.321	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	290.027	201.990	2.167	77.486	1.525	6.859	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	510.516	355.606	7.939	114.584	2.489	29.898	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1962 — Fiscal year 1962

Σύνολον Ἑλλάδος	19.456.137	8.969.865	1.029.311	2.732.124	2.380.024	4.344.813	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	13.791.122	5.004.767	843.060	1.537.799	2.306.971	4.098.525	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	572.937	395.770	7.920	148.128	6.322	14.797	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	946.878	683.538	16.547	206.938	7.467	32.388	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	183.947	121.291	3.236	46.653	1.061	11.706	Ionian Islands
Ἠπειρος	383.714	267.858	17.973	67.973	1.566	28.344	Epirus
Θεσσαλία	581.097	401.209	23.875	91.474	3.188	61.351	Thessaly
Μακεδονία	1.946.557	1.358.764	96.925	388.666	44.808	57.394	Macedonia
Θράκη	209.354	156.557	8.544	40.424	1.007	2.822	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	372.752	257.975	2.699	96.932	3.981	11.165	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	103.539	72.320	491	27.783	1.895	1.050	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	269.213	185.655	2.208	69.149	2.086	10.115	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	467.779	322.136	8.532	107.137	3.653	26.321	Crete

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἡτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.).

β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν.

γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως.

δ) Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν.

ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).

b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code.

c) Payments related with Public Credit obligations.

d) Back expenditures.

e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσai δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	87.970	15.969	87.903	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	84.665	15.555	83.818	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	59.417	12.510	56.094	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	21.049	2.512	24.111	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγίειαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν των	1.407	235	1.570	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	427	15	530	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.365	283	1.513	Payments for non-personal services
Μεταφοραὶ	10	—	25	Transports
Ἐπικοινωνίαι	60	3	11	Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	700	126	482	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	285	3	78	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	400	28	188	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	260	12	192	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	650	111	537	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	2.390	404	2.259	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	300	6	160	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	875	121	1.143	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐ- προστίμου	210	36	142	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	190	—	115	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	180	61	186	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	630	180	513	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—	—	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδη- μάτων εἰς τρίτους	305	10	249	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	150	—	150	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	35	—	25	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	10	74	Personal compensations-Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	610	—	1.576	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	610	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	—	1.576	Payments for past years obligations

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	175.817	22.657	182.754	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	104.044	11.088	105.286	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	68.721	8.669	64.075	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	6.503	292	5.821	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	4.556	382	3.733	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.953	215	2.371	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	21.311	1.529	29.286	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	2.312	293	2.008	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφοραὶ	545	84	426	Transports
Ἐπικοινωνίαι	2.399	111	2.079	Communications
Υδροεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	403	71	230	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	6.549	471	17.227	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.893	232	1.775	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.229	152	1.004	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	5.981	116	4.538	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.937	2.875	9.945	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματῆς, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	203	4	104	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.948	848	4.238	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	274	1.242	1.365	Cleaning, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	754	122	549	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	640	130	321	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.465	250	1.742	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	2.585	271	1.606	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	68	8	17	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	—	—	3	Military equipment and constructions
Μεταφορικά μέσα	—	—	3	Transport equipment
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	43.415	4.849	41.992	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	34.085	4.647	33.068	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	6.026	—	6.073	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	3.001	175	2.406	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις-ἐπιδόματα, βοηθήματα	303	27	445	Personal compensations-money sup- ports and benefits

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάς
και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ίαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων	6.400	2.449	6.811	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	6.400	2.449	6.811	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	7.785	1.227	9.089	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων οίκον. έτών	—	—	7.393	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων οίκον. έτών	—	—	7.393	Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	2.236	169	2.239	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις το πρό- γραμμα οίκονομικής άναπτύξεως	2.236	169	2.239	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 8. Τρέχουσai δαπάναι Γενικῆς Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατὰ γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	65.000	16.328	75.373	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	5.008	351	3.650	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	3.242	260	1.530	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.002	6	1.498	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγίαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκο- γενεῶν τῶν	395	26	149	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	103	2	14	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	266	57	459	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	144	35	111	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	5	—	1	Transports
Ἐπικοινωνίαι	8	—	—	Communications
Υδρεῦσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	5	—	1	Water supply, lighting and street clean- ing
Δημόσιαι σχέσεις	78	17	37	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	7	—	2	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	13	—	4	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	6	4	303	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.666	10	80	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας καὶ ὑλικά κτηνῶν	20	3	20	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.573	4	28	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπι- σμοῦ	8	—	2	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	3	13	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	39	—	17	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	58.000	15.967	71.633	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	58.000	15.967	71.633	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημο- σίας Πίστεως	326	—	4	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς	326	—	4	Loans granted in drachmae
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—	6	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	6	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	7.773.888	915.425	5.860.681	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.344.839	308.130	2.435.438	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	19.500	—	19.500	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	604.683	82.446	629.586	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	9.734	2.351	8.974	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν	1.188	33	787	Participation of the State into the social welfare, social insurance ed- ucation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν	1.590.855	173.441	1.665.642	Civil servants' pensions
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.241	1.061	7.343	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	109.638	48.798	103.606	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	28.786	5.654	27.211	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰι	35.619	2.824	28.112	Transports
Ἐπικοινωνίαι	32.198	38.058	38.753	Communications
Ὑδρεῖσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	686	72	302	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	108	15	57	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	3.440	547	2.237	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.239	90	636	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	7.562	1.537	6.297	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	28.040	3.527	19.994	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὕλινὰ κτηνῶν	2.869	752	2.079	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	5.779	1.047	4.935	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	1.423	153	1.254	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.693	384	767	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	837	411	568	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	3.608	595	2.928	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11.821	185	7.463	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	10	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὁπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	10	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.282.986	222.345	1.297.552	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	522.486	138.977	541.763	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	300	—	317	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	760.200	83.342	755.446	Pensions (except civil servants)
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	26	26	Personal compensations - money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Οικονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	555.603	95.524	655.216	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	225.570	49.381	324.229	Reimbursements of amounts unduly collected
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	500	104	1.063	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	159.612	26.912	169.597	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	169.921	19.127	160.327	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	10.500	23	1.832	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις)	10.500	23	1.832	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	100.236	8.197	39.029	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	1.425.974	261.839	1.288.992	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	726.220	192.944	695.253	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	76.920	11.315	69.975	Public debt expenses
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.982	—	2.945	Payments relating with State guar- antees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	619.852	57.580	520.819	Public debt amortizations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	15.000	4.386	40.722	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	15.000	—	4.007	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	4.386	36.715	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	145.710	11.458	81.908	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	145.710	11.458	81.908	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἀποθεματικὸν	1.865.000	—	—	Reserved

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	295.039	9.708	122.694	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	86.712	7.000	75.039	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	61.183	5.207	52.523	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	5.830	567	4.607	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	3.152	80	2.730	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.468	207	6.650	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.079	939	8.529	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	7.828	742	7.584	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	106	9	98	Transports
'Επικοινωνία	374	81	384	Communications
'Υδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	298	35	155	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	43	1	22	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	63	2	52	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	136	10	93	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	231	61	143	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.495	163	2.504	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκευασέως καὶ ὑλικά κτηνῶν	87	—	22	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.373	60	1.589	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	102	15	76	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	122	6	67	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	39	—	10	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.145	52	601	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	627	30	139	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	4.080	716	3.540	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	4.080	700	700	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	—	16	2.840	Subsidies granted to foreign organ- izations
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	170.000	89	16.882	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	500	—	—	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	169.500	89	16.882	National obligations

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Συντονισμοῦ, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.280	—	7.152	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	135	335	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	76	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν	—	135	259	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	23.472	1.605	17.241	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	23.472	1.605	17.241	Investments not included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικών, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	208.300	18.664	222.862	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	176.904	12.864	172.247	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	80.693	2.156	71.602	Remuneration of civil servants in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	46	4	20	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινο- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	123	16	87	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	6.940	1.568	7.199	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	89.402	9.120	93.339	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	11.143	1.567	10.410	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	740	1.327	1.620	Transports
'Επικοινωνίαι	5.310	1.118	4.584	Communications
'Γδρευσίς, φωτισμός καὶ καθαριότης	65	19	56	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	3.864	484	7.523	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	5.209	1.052	6.519	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	949	179	458	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	61.822	3.371	62.167	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.272	651	14.269	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.080	312	1.344	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	13.377	255	12.402	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	5	30	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	152	29	65	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἡμετερισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	45	9	9	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	160	4	85	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	12	35	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	300	25	299	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.761	798	16.180	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	625	80	705	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	9.826	700	14.990	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	130	—	170	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	180	18	315	Pensions (excl. civil servants)

III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	1.000	155	335	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.000	155	335	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	1.111	236	1.553	Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	1.111	236	1.553	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.000	—	8.653	Miscellaneous expenses of composite nature not included in certain ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	611	206	554	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	157	76	136	Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	454	130	418	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	2.732	6.559	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	56	1.109	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	2.676	5.450	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	641	1.020	2.512	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	641	1.020	2.512	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	407.995	54.704	404.441	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	360.721	50.036	355.214	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	314.391	42.226	318.628	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	16.757	1.282	6.903	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	509	86	454	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.937	1.191	4.854	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	24.127	5.251	24.375	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	15.097	3.552	15.892	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφοραὶ	331	14	170	Transports
Ἑπικοινωνίαι	1	—	—	Communications
Υδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.072	457	1.384	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	20	7	14	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	4.445	674	4.959	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	775	109	497	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.386	436	1.458	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	41.980	3.652	40.233	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῶν καὶ ὕλινά κτηνῶν	2.011	304	1.511	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	3.602	472	3.076	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.324	358	1.806	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	4	3	3	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	29.234	2.196	30.431	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	4.726	313	3.384	Fuels and lubricants
Ὑλίκον ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	74	6	22	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	563	13	556	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	558	13	556	Subsidies and subscription to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	5	—	—	Subsidies granted to foreign organ- izations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	3.100	264	3.048	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	3.100	264	3.048	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	737	4.393	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	2	645	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	735	3.748	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.631	—	996	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.631	—	996	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	2.148.452	277.446	2.058.383	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.362.617	200.787	1.383.995	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	157.075	22.879	160.767	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.112.681	157.304	1.130.906	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	99	—	183	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	12.147	1.344	12.255	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.392	6.010	22.446	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	61.223	13.250	57.738	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	48.074	11.761	47.002	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	4.220	103	3.016	Transports
Ἑπικοινωνίαι	15	1	6	Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.521	242	1.852	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	21	4	8	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	807	138	314	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.696	304	938	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	3.869	699	3.603	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	59.697	8.377	46.727	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὀλικά κτηνῶν	5.349	1.117	4.486	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.648	1.070	4.621	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.298	212	1.496	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	4.568	1.276	3.608	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	25.401	1.149	21.353	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	7.071	889	3.003	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	728	24	557	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	9.634	2.640	7.603	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	3.860	1.518	1.588	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	895	935	1.575	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	744	17	985	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.530	170	993	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντήρη- σεως αὐτοῦ	2.605	—	2.462	Weapons and maintenance

III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.

Οίκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.

Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	522.132	37.922	444.974	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδότησεις	77.000	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	445.037	37.920	444.969	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	85	—	3	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	—	2	2	
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις — ἐπιδόματα, βοηθήματα	10	—	—	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	152.707	13.114	138.477	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	137.500	11.330	124.973	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	15.207	1.784	13.504	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	48.799	12.232	28.166	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	5.017	12.958	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	107	3.143	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	4.910	9.815	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.500	—	3.086	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.500	—	3.086	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίων Έργων, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	372.205	48.917	354.642	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	169.224	24.606	158.393	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	112.196	16.077	107.454	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	750	204	650	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	5.543	410	3.090	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.722	1.618	10.621	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43.013	6.297	36.578	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	14.250	2.224	11.934	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	256	87	198	Transports
'Επικοινωνίαι	15	1	5	Communications
'Υδρευσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	309	14	69	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	482	14	72	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	25.910	3.694	22.579	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.183	183	805	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	608	80	916	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	13.002	2.182	9.955	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.651	252	2.307	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	473	69	426	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.632	1.293	5.538	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	54	—	19	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.252	287	965	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	940	281	700	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	4.970	2.670	4.960	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	4.970	2.670	4.960	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	68.100	85	67.861	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	68.100	85	67.861	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	25.000	6.220	26.474	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	25.000	—	755	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	6.220	25.719	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	91.909	13.152	86.999	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	91.909	13.152	86.999	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 15. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	441.424	69.016	426.233	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	397.324	68.790	423.115	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	333.893	49.580	339.501	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	287.560	43.592	311.005	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	15.169	1	58	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.107	314	1.685	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.417	551	3.907	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	24.640	5.122	22.846	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	11.122	2.550	11.257	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	9.086	1.654	8.011	Transports
Ἐπικοινωνίαι	36	—	18	Communications
Υδροεῖς, φωτισμοὶ καὶ καθαριότης	298	99	348	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	71	11	33	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.315	163	851	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.144	345	1.468	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	568	300	860	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	18.400	3.813	13.383	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἴδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	388	82	323	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμοὶ γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	2.133	417	1.313	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	643	122	300	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	2.880	1.059	2.025	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	1.287	194	1.039	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.488	410	1.664	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8.581	1.529	6.719	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	808	200	685	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	5	—	5	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	803	200	680	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρὺζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	42.307	14.620	61.752	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	16	4	18	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	42.291	14.616	61.734	Restitution of amounts collected on account of third parties

III : 15. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	177	5.253	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	63	1.594	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	114	3.659	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.916	399	2.541	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.916	399	2.541	Investments not included in the eco- nomic development program
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	44.100	226	3.118	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest



III:16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων,
κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	1.966.792	278.142	1.916.374	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.580.573	226.827	1.637.815	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	1.509.704	213.321	1.585.378	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	2.068	517	1.659	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.145	229	1.626	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.020	1.849	5.186	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	55.636	10.911	43.966	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	50.504	9.436	40.162	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	122	16	262	Transports
Ἐπικοινωνίαι	159	6	33	Communications
Υἔδρευσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	649	108	484	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	878	603	1.117	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.490	371	833	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	534	83	310	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.300	289	765	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	14.806	2.396	10.090	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἴδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.352	270	528	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	8.023	1.265	5.763	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	259	41	155	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	203	43	103	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	2.928	429	2.447	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.070	193	639	Fuels and lubricants
Ἵλικοι ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	378	71	180	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	593	84	275	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	303.442	38.875	190.991	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	293.420	37.092	182.328	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.378	1.176	1.233	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	8.644	607	7.415	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις — ἐπιδόματα — βοηθήματα	—	—	15	Personal compensations — money supports and benefits

III : 16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων,
κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	67.971	8.629	66.574	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	67.971	8.629	66.574	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	1.412	10.902	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	12	1.676	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	1.400	9.226	Payments of past years obligations



III : 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963
Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	610.996	11.099	375.175	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	88.459	10.716	87.598	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	76.302	9.471	74.678	Remuneration of civil servants in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	160	157	165	Remuneration of persons perform- ing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	398	41	254	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.556	448	2.142	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.043	599	10.359	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	3.225	344	2.834	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰι	22	—	9	Transports
Ἐπικοινωνίαι	531	67	517	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	55	12	67	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	4.982	131	6.691	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	80	11	59	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	148	34	183	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.179	214	2.416	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας καὶ ὑλικά κτηνῶν	50	—	49	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.325	148	1.806	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	214	27	213	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	162	18	93	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	87	—	25	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάψιμα καὶ λιπαντικά	341	21	230	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	517.056	—	278.451	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	517.000	—	278.429	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	56	—	22	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2	—	—	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφή ἀχρεωσθήτως εἰσπραχθέντων	2	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.300	—	2.650	Miscellaneous expenditures of com- posite nature not included in cer- tain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	168	1.560	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	62	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	168	1.498	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	2.500	Payments for investments
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	2.500	Investments included in the econo- mic development program

III: 18. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	103.546	15.401	102.590	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	73.697	8.375	72.397	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	28.295	3.687	26.908	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	164	15	114	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	533	24	276	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	916	75	566	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43.789	4.574	44.533	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	688	67	451	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	15	6	10	Transports
Ἐπικοινωνία	10	—	3	Communications
Ὑδρεῖσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	42.026	3.961	42.450	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	740	120	642	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	27	3	20	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	125	26	75	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	158	390	882	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	891	97	343	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	581	55	200	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	38	1	15	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	38	10	21	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	56	9	22	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	158	17	75	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	20	5	10	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.621	5.987	15.650	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	10.600	5.987	15.630	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	21	—	20	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2.273	349	1.895	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	2.273	349	1.895	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	13.164	431	8.028	Miscellaneous expenditures of compo- site nature, not included in one of the above categories

III: 18. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.700	—	1.521	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.700	—	1.521	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	3	2.565	Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	85	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	3	2.480	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	200	159	190	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	159	190	Investments not included in the economic development program



III : 19. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	79.340	11.078	72.121	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	18.180	2.294	15.118	Payments for services offered
Ἀμοιβὰι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	14.167	1.894	13.241	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν των	110	19	76	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.149	19	231	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	1.754	362	1.570	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	1.503	347	1.483	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	19	1	3	Transports
Ἑπικοινωνίαι	158	—	12	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	21	1	7	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	9	—	—	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	12	14	47	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	32	—	17	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	617	116	343	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων ἄλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	339	48	201	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	16	1	7	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	61	3	26	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	20	—	13	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	181	64	96	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	883	—	884	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	883	—	884	Subsidies granted to foreign organ- izations
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	59.660	8.604	55.660	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	59.660	8.604	55.660	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἔτων	—	62	115	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	18	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	62	97	Payments for past years obligations

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	1 373.388	164.508	1.429.827	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	222.916	36.893	236.182	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	205.864	34.709	221.159	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.330	—	278	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	2.429	176	1.792	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.113	1.338	8.926	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	4.180	670	4.027	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	2.976	628	3.053	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	574	2	488	Transports
Ἑπικοινωνίαι	47	—	39	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	52	9	44	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	46	4	15	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	295	3	286	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	79	7	42	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	111	17	60	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.953	261	7.560	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	31	3	22	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	913	83	725	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	10.279	108	6.304	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	116	30	75	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφὴ, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	24	—	7	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	312	35	189	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	278	2	238	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	148.019	15.305	151.982	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	11.100	310	10.030	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	131.748	12.317	135.788	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	2.767	678	2.747	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	2.404	2.000	3.417	Benefits granted to individuals

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	863.900	74.409	854.672	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	863.600	74.409	854.672	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους	300	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	237	517	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	175	375	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	62	142	Payments of past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	126.600	37.401	178.913	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	126.600	31.238	53.044	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (1)	—	6.163	125.869	Investments included in the econo- mic development program (1)

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας, τῶν
ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολο-
γισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous eco-
nomy works, the credits of which were transferred
from the investment budget.



III: 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίας.
Οίκον. Έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ίαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	1.467.486	223.184	1.472.344	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	349.990	53.268	345.098	Payments for services offered
Άμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, υπη- ρετών και εργατών	139.441	19.544	138.933	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαί εκτελούντων ειδικάs υπηρεσίας	470	142	493	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δευσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	192.196	31.055	191.301	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	7.874	668	6.807	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάs υπηρεσίας	10.009	1.859	7.564	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επίταξεων	6.204	1.170	5.370	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	327	285	452	Transports
Έπικοινωνίαί	12	—	7	Communications
Ίδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	233	24	85	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	331	83	174	Public relations
Συντηρήσεις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	1.170	136	356	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	730	36	218	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπά δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	1.002	124	902	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	15.031	1.558	8.245	Payments for the provision of con- sumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκευάσεως και ύλικά κτηνών	5.260	79	2.104	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευών)	1.894	259	1.429	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και ευπρε- πισμού	5.272	869	2.889	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	398	19	243	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	134	64	96	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.799	266	1.472	Fuels and lubricants
Ύλικοι εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	274	2	12	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	1.066.931	158.381	1.063.295	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	1.004.071	144.155	988.109	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	1.960	—	1.943	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαί εις ιδιώτας	34.880	4.471	39.951	Benefits granted to individuals
Έκτακτοι οικονομικά ένισχύσεις	26.020	9.755	33.292	Extra financial support

III : 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	1.365	39	615	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	415	—	42	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	950	39	573	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	31.211	9.700	48.673	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	240	5.960	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	88	5.307	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	152	653	Payments for past obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.958	—	459	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.958	—	459	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 22. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	3.615.900	803.783	3.591.837	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	3.060.000	753.540	3.330.933	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.142.511	373.460	2.231.902	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	412.830	81.151	466.482	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	1.330.410	206.302	1.402.204	Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.656	292	1.460	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	80.543	12.527	75.524	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fa- mily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	95.745	17.436	88.665	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	221.327	55.752	197.567	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	28.463	5.732	23.514	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	119.181	31.952	85.330	Transports
Ἐπικοινωνίαι	785	130	714	Communications
Ἰθρυσεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	15.442	3.815	14.290	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	3.035	568	1.975	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	20.547	4.373	17.445	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	5.844	440	3.784	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	28.032	8.744	50.516	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	850.148	251.029	697.147	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὕλικά κτηνῶν	22.540	4.412	16.120	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	15.070	2.860	9.383	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	24.531	4.169	17.744	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	68.361	16.260	56.464	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφὴ, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	562.853	138.302	417.775	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	74.059	16.655	63.763	Fuels and lubricants
Γλυκὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	7.601	1.783	5.116	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	461	184	329	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	74.672	66.404	110.453	Military equipment and construc- tions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	38.895	34.350	65.754	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	1.961	150	588	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.345	693	2.575	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων ..	5.681	3.840	7.928	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	20.810	27.072	30.161	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.880	231	2.154	Weapons and maintenance
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦς	1.100	67	1.293	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	12.304	8.119	23.251	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δατοὺς ὀργανισμοὺς	12.055	8.100	23.020	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	119	—	121	Subsidies granted to foreign organ- izations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα βοηθήματα	130	19	110	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	55.037	15.457	79.284	Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	550	1.072	6.250	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	54.487	14.385	73.034	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι	—	37	37	
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	16.022	86.014	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	2.752	65.152	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	13.270	20.862	Payments of past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	89.416	213.298	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	37.500	37.500	Investments not included in the eco- nomic development program
'Επενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκ. ἀναπτύξεως (1)	—	51.916	175.798	Investments included in the econo- mic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	555.900	50.240	260.902	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ
(Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν
ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the
credits of which were transferred from the invest-
ment budget.



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Σύνολον	94.059	13.395	83.290	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	64.762	9.636	55.834	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	4.701	627	4.175	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	47.307	6.926	42.165	Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	320	6	61	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.366	182	1.004	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.010	268	2.421	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	8.058	1.627	6.008	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	5.387	1.173	3.941	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	726	106	687	Transports
Ἐπικοινωνίαι	321	22	308	Communications
Ὑδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	311	45	206	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	40	3	15	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	335	77	137	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	476	79	241	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	462	124	474	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	7.741	1.114	5.713	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας καὶ ὑλικά κτηνῶν	273	59	216	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	711	126	518	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	396	78	269	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	522	84	350	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	3.099	430	2.409	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.694	335	1.939	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικων, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	30	2	12	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὁπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	30	2	12	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	14.775	2.030	12.920	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδότησεις	13.000	2.008	11.518	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	123	1	123	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.372	1	1.097	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	280	20	182	Benefits granted to individuals

III : 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Δεκέμβριος December	Ἰαν. — Δεκέμ. Jan. — Decem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	5.501	414	5.754	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	5.500	414	5.754	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	27	2.372	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	17	1.831	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	10	541	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.280	173	691	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐνταχθέντες εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.280	173	691	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ—PUBLIC DEBT

IV: 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος

Post-war Public debt

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου—Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσὸν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963	17.621,5	5.232,9	7.714,9	4.200,0	457,4	9,1	7,2
1962: Ἰαν. — Jan.	11.564,4	5.688,3	2.329,8	3.066,0	457,4	8,2	14,7
Φεβρ. — Feb.	11.853,3	5.688,3	2.329,8	3.355,0	457,4	8,1	14,7
Μάρτ. — March	11.877,7	5.671,1	2.329,9	3.399,0	457,4	7,7	12,6
Ἀπρ. — Apr.	11.941,9	5.634,3	2.329,9	3.500,0	457,4	7,7	12,6
Μάιος — May	11.940,4	5.633,2	2.329,9	3.500,0	457,4	7,3	12,6
Ἰούν. — June	11.938,3	5.630,2	2.330,7	3.500,0	457,4	7,4	12,6
Ἰούλ. — July	12.829,4	5.726,9	3.124,9	3.500,0	457,4	7,5	12,6
Αὐγ. — Aug.	12.840,5	5.686,9	3.124,9	3.550,0	457,4	8,6	12,6
Σεπτ. — Sept.	12.785,8	5.633,0	3.125,4	3.550,0	457,4	9,0	10,8
Ὀκτ. — Oct.	12.663,0	5.512,8	3.122,8	3.550,0	457,4	9,1	10,8
Νοέμ. — Nov.	12.878,6	5.501,4	3.349,0	3.550,0	457,4	9,8	10,8
Δεκ. — Dec.	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963: Ἰαν. — Jan.	13.330,0	5.478,6	3.573,3	3.800,0	457,4	9,8	10,8
Φεβρ. — Feb.	13.457,5	5.455,6	3.574,3	3.950,0	457,4	9,3	10,8
Μάρτ. — March	13.496,4	5.442,6	3.576,3	4.000,0	457,4	9,1	10,8
Ἀπρ. — April	14.674,5	5.396,6	4.685,6	4.115,0	457,4	9,0	10,8
Μάιος — May	14.751,0	5.387,6	4.686,3	4.200,0	457,4	8,8	10,8
Ἰούν. — June	15.138,7	5.375,6	5.086,4	4.200,0	457,4	8,5	10,8
Ἰούλ. — July	15.081,9	5.327,1	5.078,1	4.200,0	457,4	8,3	10,8
Αὐγ. — Aug.	15.041,4	5.287,7	5.078,5	4.200,0	457,4	8,7	9,0
Σεπτ. — Sept.	15.009,0	5.257,0	5.078,5	4.200,0	457,4	8,8	7,2
Ὀκτ. — Oct.	(1) 17.170,4	5.222,0	(1) 7.274,6	4.200,0	457,4	9,2	7,2
Νοέμ. — Nov.	17.169,3	5.220,9	7.274,6	4.200,0	457,4	9,1	7,2
Δεκ. — Dec.	17.621,5	5.232,9	7.714,9	4.200,0	457,4	9,1	7,2

(1) Περιλαμβάνεται ποσὸν δραχμῶν 2.200 ἑκατομμ. ἰσόποσον δανείου συνομολογηθέντος παρὰ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (σύμβασις 23/10/63) πρὸς τακτοποίησιν ἐκκρεμῶν παρ' αὐτῇ λογαριασμῶν ἐκ γενομένων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου Ταμείου, κατὰ τὸ παρελθόν, πληρωμῶν διὰ δημοσίας ἐπενδύσεις καὶ ἄλλας ὑποχρεώσεις.

(1) Including 2.200 m. drs. representing loan of the Bank of Greece (contract of 23/10/63) for settlement last year's accounts of the Public Fund for payments effected for public investments and other liabilities.

V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

V.1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Δεκέμβριος December		Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
	1963(1)	1962(2)	1963	1962	1963	1962	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον	6.660,0	7.410,0	675,7	743,4	5.028,6	5.107,4	Total
A'. Μέσω προϋπολογισμού κρατικῶν επενδύσεων	6.397,3	7.156,8	615,6	654,8	4.724,4	4.854,2	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	6.397,3	7.156,8	544,7	539,5	4.405,7	4.457,1	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			70,9	115,3	318,7	397,1	b) Foreign expenditure
B'. Μέσω τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν επενδύσεων	263,2	253,2	60,1	88,6	304,2	253,2	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	108,4	82,8	8,2	33,4	125,9	82,8	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	152,3	170,4	51,9	55,2	175,8	170,4	b) For works constructed by the Army (S.Y.K.E.A.)
γ) Μέσω ἄλλων Ὑπουργείων	2,5	—	—	—	2,5	—	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον	6.250,0	6.000,0	675,7	743,4	5.028,6	5.107,4	Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.185,0	3.490,0	666,4	80,7	4.930,8	4.259,8	1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων επενδύσεων	750,0	800,0	198,5	191,2	543,1	636,4	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	2.000,0	1.690,0	350,0	325,0	1.850,0	1.674,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	500,0	700,0	350,0	150,0	350,0	684,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	175,0	1.500,0	990,0	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	435,0	1.000,0	117,9	—435,5	2.537,7	1.949,4	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.065,0	2.510,0	9,4	662,7	97,9	847,6	2. FOREIGN SOURCES
A'. Ἐκ δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	484,0	885,0	7,5	22,7	56,7	172,9	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφήν δανείου	300,0	240,0	7,5	36,7	24,3	145,7	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς(3)	184,0	645,0	—	—14,0	32,4	27,2	b) Donations(3)
B'. Ἐξ εἰδικῶν προκαταβολῶν Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἔναντι μὴ ἀποδεδειμμένης βοηθείας	—	—	—	640,0	—	640,0	B. Special advances by Bank of Greece, against non-released aid
Γ'. Ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	5,0	315,0	—	—	—	—	C. German loans
Δ'. Ἐκ Γαλλικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	15,0	—	—	—	—	—	D. Fertilizers' construction plant from french credits
Ε'. Ἐκ λοιπῶν δανείων & βοηθείας	2.511,0	980,0	1,8	—	41,1	32,6	E. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφήν δανείου	1.750,0	925,0	0,5	—	1,0	9,8	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς	761,0	55,0	1,3	—	40,1	22,8	b) Donation
ΣΤ'. Ἐξ ἐπανορθώσεων	50,0	330,0	—	—	—	2,1	F. Reparations
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	410,0	1.410,0	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διευρυνώθησαν μέχρι 31-12-63.

(2) Ὡς διευρυνώθησαν μέχρι 31-12-62.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς, πλὴν τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-12-63.

(2) As formulated up to 31-12-62.

(3) Including American aid granted for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V : 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων

Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαι εσόδων	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Sources
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	557.917	538.901	2.490.941	2.518.033	Total
A. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	548.498	516.206	2.393.058	2.310.432	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προϊόν ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	350.000	325.000	1.850.000	1.674.000	1. Proceeds of loans granted by the State
α) Ἔντοκα γραμμάτια	350.000	150.000	350.000	684.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως	—	175.000	1.500.000	990.000	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων	198.498	191.206	543.058	636.432	2. Special investments revenue
α) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	37.043	19.189	54.273	36.931	a) Exploitation of works constructed
β) Ἔσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	43.766	58.217	149.952	194.759	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς ποσῶν δι' ἐκτελέσειν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	13.319	11.735	62.401	85.634	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου	100.000	100.000	250.000	300.000	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα	4.369	2.064	26.432	19.108	e) Other sources
B. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	9.419	22.695	97.883	207.606	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	1.305	13.999	72.441	77.980	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	—	13.999	32.372	55.193	1. American Aid
α) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) Donation for investments
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	12.518	24.139	28.000	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	—	—	7.152	10.933	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὑδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	682	60	11.782	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of Primary Education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἐρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Center
ι) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλή-τος Νεωρίου Σύρου	—	800	1.021	4.479	j) For the construction of pier at Neorion Syrou
2. Βοήθεια Ὑπάτης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. διὰ τοὺς πρόσφυγας	1.305	—	36.769	19.562	2. Assistance granted by the U.N.O. High Commissioner for the refugees
3. Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3.300	3.225	3. Receipts from N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	8.114	8.695	25.394	127.516	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἔσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	7.541	8.695	24.345	117.695	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	109.000	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκον. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἔσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφὴν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	7.541	8.695	24.345	8.695	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνέχεια)

Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Sources
	1963	1962	1963	1962	
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	a) From loans granted by the German Government
β) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων ὑπὸ μορφὴν τεχνικῆς βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) Ἔσοδον ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτούχων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of fertilizers plant
3. Ἔσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. Ἔσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὁργανισμῶν	573	—	1.049	9.821	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	573	—	1.049	9.821	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγχειοβελτιωτικῶν ἔργων	—	—	—	—	b) From the D.L.F. for land reclamation works
γ) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the D.L.F. for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) Ἐκ τοῦ Ὁργανισμοῦ Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) Ἐκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
5. Ἔσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
Ἐκ δανείου πιστώσεων ἐταιρίας Σοκόου διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Διυλιστήριο πετρελαίου τμήματος ὕγραφιου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	—	48	2.109	III. RECEIPTS OF REPARATIONS
1. Ἐκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	—	48	2.109	1. German reparations
2. Ἐκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων . .	—	—	—	—	2. Bulgarian reparations
3. Ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμ. Jan. - Decem.		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	6.660,0	7.410,0	675,7	743,4	5.028,6	5.107,4	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως ...	317,3	711,0	61,2	40,7	251,3	318,2	1. Ministry of: Prime Minister's Office
2. Οικονομικῶν	14,1	16,4	0,3	0,1	5,8	4,4	2. » Finance
3. Συντονισμοῦ	1.481,6	2.348,0	129,8	161,0	1.208,6	1.573,6	3. » Coordination
4. Δικαιοσύνης	11,1	11,5	—	0,3	2,6	6,0	4. » Justice
5. Ἑσωτερικῶν	14,9	2,6	1,1	0,4	3,9	2,3	5. » Interior
6. Δημοσίων Ἔργων	2.532,6	2.392,2	285,0	208,7	2.009,4	1.723,8	6. » Public Works
7. Συγκοινωνικῶν	311,7	277,4	53,0	90,6	172,7	248,7	7. » Communica-
8. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων	570,0	210,4	8,9	72,0	241,2	169,2	8. » National Edu- cation and Religion
9. Ἐμπορίου	29,5	—	2,5	—	30,9	—	9. » Commerce
10. Βιομηχανίας	130,8	97,1	11,2	10,6	69,2	39,3	10. » Industry
11. Ἔργασίας	—	—	—	—	—	—	11. » Labour
12. Γεωργίας	1.049,0	970,0	90,1	101,2	729,2	719,0	12. » Agriculture
13. Κοινωνικῆς Προνοίας	177,9	194,6	-19,5	2,4	115,0	128,3	13. » Social Welfare
14. Ἐθνικῆς Ἀμύνης	17,2	174,4	52,0	55,2	187,4	170,8	14. » National De- fense
15. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	2,3	4,4	0,1	0,2	1,4	3,8	15. » Mercantile Ma- rine

Σημ.: Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-
σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς
καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred
to the ordinary budget, as well as the expenditures
thereof, as follows:

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	
Σύνολον	263,2	253,2	304,2	253,2	Total
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύ- νης (δαπάναι Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	152,3	170,4	175,8	170,4	1. Ministry of National Defense (expenditures of S.Y.K.E.A.)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (ὄρει- νῇ οἰκονομίᾳ)	108,4	82,8	125,9	82,8	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountain- ous areas economy)
3. Μέσῳ ἄλλων Ὑπουργείων ...	2,5	—	2,5	—	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διευρυνώθησαν μέχρι 31-12-63.

(2) Ὡς διευρυνώθησαν μέχρι 31-12-62.

(1) As formulated up to 31-12-63.

(2) As formulated up to 31-12-62.

Υ: 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας,
καθ' οὓς αὗται πραγματοποιοῦνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Branches of economic activity
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	675,7	743,4	5.028,6	5.107,4	Total
Γεωργία	30,3	18,6	287,7	162,3	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	21,1	44,7	170,9	200,7	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεῖα - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαὶ	8,3	6,6	40,3	19,0	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποιήσεις	43,0	32,3	642,5	893,2	Manufacturing
Οἰκισμὸς	- 5,9	- 0,1	33,3	40,9	Building-housing
Ὑδρεῦσις - Ἀποχέτευσις	- 0,8	- 0,9	2,4	17,6	Water supply - Drainage
Ἑγχειοβελτιωτικὰ ἔργα	124,6	114,0	1.044,7	952,1	Land amelioration works
Συγκοινωνίαι (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ...	275,7	194,1	1.480,0	1.283,0	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	31,9	87,0	145,6	243,3	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	56,2	28,9	207,4	268,2	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	8,9	73,9	242,6	173,0	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	2,5	7,5	43,2	53,7	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοικήσεις	6,6	8,9	57,2	67,9	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	- 4,9	- 3,3	29,4	24,7	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	73,8	108,2	400,3	560,0	Works carried out by the de- partmental authorities
Λοιπὰ	5,4	28,1	200,2	146,9	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	- 1,0	- 5,1	0,9	0,9	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

**VI: 1. Διορισμοί και ἔξοδοι (κατὰ αἰτίαν ἐξόδου) δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων
καὶ ὀργάνων σωμάτων ἀσφαλείας, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίας**

**Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and
public security forces, by Ministries and Services**

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος — 1963 — January - December

Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίαι	Διορισμοί Place- ments	Ἐξοδοὶ κατὰ αἰτίαν ἐξόδου — Withdrawals by cause						Ministries and Services
		Σύνολον Total	Ὅριον ἡλικίας Age limit	Παραίτη- σις Resigna- tion	Ἀπόλυσις Dismissal	Ἀσθένεια Sicknees	Θάνατος Death	
Γενικὸν Σύνολον	10.856	4.028	775	2.586	419	99	149	Grand Total
A'. Πολιτικοὶ ὑπάλληλοι . . .	9.749	3.081	453	2.192	264	47	125	A. Civil servants
Βουλὴ	44	16	2	11	—	—	3	Parliament
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	232	33	4	21	5	—	3	Ministry of: Prime Min- ster's Office
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητι- σμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν . . .	529	270	100	133	12	9	16	Ministry of: Finance
» Συντονισμοῦ . . .	42	7	—	6	—	1	—	» Coordination
» Ἐξωτερικῶν . . .	14	12	9	2	—	—	1	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης . . .	261	176	43	115	5	5	8	» Justice
» Ἐσωτερικῶν . . .	353	69	19	44	1	2	3	» Interior
» Δημ. Ἔργων . . .	325	78	10	55	2	1	10	» Public Works
» Συγκοινωνιῶν . . .	293	134	50	56	6	7	15	» Transport
» Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμ.	2.911	908	107	590	156	11	44	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	96	13	1	7	3	—	2	» Commerce
» Βιομηχανίας . . .	58	22	6	8	8	—	—	» Industry
» Ἔργασίας	24	1	—	1	—	—	—	» Labour
» Γεωργίας	824	101	50	41	1	—	9	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας . . .	431	158	22	113	13	4	6	» Social Welfare
» Ἐθν. Ἀμύνης . . .	3.307	1.076	30	985	50	6	5	» Nation. De- fense
» Ἐμπορικ. Ναυ- τιλίας	5	7	—	4	2	1	—	» Mercantile Marine
B'. Ὅργανα σωμάτων ἀσφα- λείας	1.107	947	322	394	155	52	24	B. Public Security Forces
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ	704	571	123	273	123	33	19	Royal Gendarmery
Ἀστυνομία Πόλεων	339	329	163	115	31	17	3	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία . . .	64	44	36	5	—	1	2	Fire Service
Λιμενικὸν Σῶμα	—	3	—	1	1	1	—	Harbour Guard Service

Σημ. Ἡ παρατηρούμεν ἀύξησις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν διορισμῶν τῶν δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ἐκτὸς τοῦ διορισμοῦ ἐκπαιδευτικῶν ὑπαλλήλων, ὀφείλεται κυρίως εἰς τὸ γεγονός τῆς μονιμοποιήσεως ἡμερομισθίων, ἐκτάκτων καὶ ἐπὶ συμβάσει ὑπαλλήλων, δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 4193/61.

Note: The increase marked in the number of place-
ments among civil servants (excl. placements of tea-
chers) is mainly due to the fact that certain wage
earners and temporary or on-contract employee
became to permanent (as provided by D.L. 4193/61).

VI: 2. Διαορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων καθ' ομάδας κλάδων και 'Υπουργεία
Placements of civil servants by professional groups and Ministries

* Ιανουάριος - Δεκέμβριος — 1963 — January - December

'Υπουργεία	Σύνολον	Δικαστικοί	Ιθαμίετες Δικαστηρίων Προσώπων of Courts Secretariat	Εκπαιδευτικοί Teachers	Τεχνικοί & τούτοις εξομοιούμενοι Technical and related workers	Υγειονομικοί Sanitary personnel	Περιφερειακοί οικονομικοί υπάλληλοι Regional finance personnel	Διοικητικοί Α' Administrative personnel, A'	Διοικητικοί Β' Administrative personnel, B'	Αρχαιολόγοι Archaeologists	Ταχυδρομικοί Post Service personnel	Υπάλληλοι Εργασιών Category C' Employees of	Ministries
Σύνολον	9.749	94	143	2.808	1.337	176	332	235	3.992	8	150	474	Total
Βουλή	44	—	—	—	—	—	—	—	35	—	—	6	Government
Υπουργ. Προεδρ. Κυβερν. ..	232	4	—	—	30	—	—	39	126	8	—	28	Ministry of : Prime Minister's Office
Γενική Γραμ. 'Αθλητισμού ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Υπουργ. Οικονομικών	529	8	62	—	30	4	332	6	59	—	—	31	Ministry of: Finance
» Συντονισμού	42	—	—	—	12	—	—	2	27	—	—	1	» Coordination
» 'Εξωτερικών	14	—	—	—	—	—	—	6	6	—	—	2	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	261	85	81	2	—	4	—	4	14	—	—	71	» Justice
» 'Εσωτερικών	353	—	—	—	97	—	—	58	188	—	—	10	» Interior
» Δημοσίων Έργων ..	325	—	—	—	166	—	—	6	124	—	—	29	» Public Works
» Συγκοινωνιών	293	—	—	—	82	—	—	19	32	—	150	10	» Transport
» Έθν. Παιδ. και Θρησκευμάτων	2.911	—	—	2.784	6	14	—	32	35	—	—	40	» Nat. Education and Religion
» Έμπορίου	96	—	—	—	9	—	—	11	64	—	—	12	» Commerce
» Βιομηχανίας	58	—	—	—	31	—	—	3	13	—	—	11	» Industry
» Εργασίας	24	—	—	—	2	—	—	9	12	—	—	1	» Labour
» Γεωργίας	824	—	—	—	294	—	—	13	484	—	—	33	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	431	—	—	17	7	149	—	14	190	—	—	54	» Social Welfare
» Έθνομ. 'Αμύνης ..	3.307	—	—	3	568	8	—	12	2.581	—	—	135	» National Defense
» Έμπορικ. Ναυτιλίας	5	—	—	2	—	—	—	1	2	—	—	—	» Mercantile Marine

(1) Βλέπε Σημ. σελ. 93.

(1) Footnote, see page 93.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισεως του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην Δεκεμβρίου 1963

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — ASSETS

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 Δεκ. 1963 Balance - Dec. 31, 1963		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS
Ταμειακά αποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων. έτών μέχρι και του οίκου έτους 1961 τακτικού προϋπολογισμού μετά Δωδεκανήσου και κρατικών επενδύσεων Έλλειμμα	4.137,3	4.137,3	Results of past fiscal years until 1961 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS
Έσοδα οίκων. έτους 1962: Εισ- πράξεις από 1 'Ιανουαρίου 1962 έως 31 Δεκεμβρίου 1963:			Receipts of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1962 until December 31, 1963:
Τακτικού προϋπολογισμού 23.882,3			Ordinary budget 23.882,3
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 116,7 23.999,0			Dodecanesos budget 116,7 23.999,0
Έξοδα οίκων. έτους 1962: Πλη- ρωμαί από 1 'Ιανουαρίου 1962 έως 31 Δεκεμβρίου 1963:			Expenses of the fiscal year 1962: Payments from Ja- nuary 1, 1962 until De- cember 31, 1963:
Τακτικού προϋπολογισμού 18.437,1			Ordinary budget 18.437,1
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 104,0			Dodecanesos budget 104,0
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 5.591,7 24.132,8	133,8	133,8	Public investments budget 5.591,7 24.132,8
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Διεθνής Οικονομική Έπιτροπή	17,5		International Economic Committee
Έταιρία Διαχ/σεως Ειδών Μονοπωλίου Έλλην. Δημοσ.	59,7		Management of the Greek State Monopoly Items
Πάγια προκαταβολαί	540,6		Fixed advances
Προκαταβολαί εις διαφόρους Δημοσίας Υπηρεσίας ..	28,2		Advances to various public Services
Δάνεια και προκαταβολαί εις τρίτους	931,1		Loans and advances to third parties
Τακτοποιητέα πληρωμαί και προσωρινά χρηματικά έντάλματα	1.403,2		Payments and provisional cash vouchers
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών (σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955)	1.715,2		Payments of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών (συμβάσεως 23 'Οκτωβρίου 1963)	894,1		Payments of settled account (contact of October 23, 1963)
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών Δημοσίου παρά τῇ Α.Τ.Ε.	22,7		Payments of settled State accounts with the Agri- cultural Bank of Greece
Τακτοποιητέα πληρωμαί κρατικών επενδύσεων-δαπά- ναι έσωτερικού και έξωτερικού	3.110,1		Payments of State investments home and foreign expenses
Συμμετοχή 'Ελλάδος εις Κεφάλαια Διεθνών Οικονομι- κών 'Οργανισμών	2.011,1		Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations
Καταθέσεις Δημοσίου παρά Τραπεζαίς εις μετρητά, χρυσόν και τίτλους	566,7		State deposits with Banks in cash, gold and se- curities
Τράπεζα 'Ελλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμός έργων υποδομῆς Ν.Α.Τ.Ο.	236,4		Bank of Greece-Current account of N.A.T.O. in- frastructure works
Τράπεζα 'Ελλάδος - Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών (β)	—		Bank of Greece-Concentration of receipts and payments (β)
Έτεροι λογαριασμοί	1.536,4	13.073,0	Other accounts
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τακτοποιητέα πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Δια- χείρισεως Κρατικών Έφοδίων	1.125,0		Payments of the account Capital for State Supplies Management
Τακτοποιητέα πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Κα- ταναλωτικών Άγαθών	1.476,9		Payments of Consumer Goods account
Κεφάλαια διαχειρίσεως καταναλωτικών αγαθών	5.370,4		Capitals of Consumer Goods management
Έτεροι λογαριασμοί	63,8	8.036,1	Other accounts
Υπόλοιπον έν τοις ταμείοις του Κράτους εις {μετρητά... {άντίτιμα (α)	56,8 127,5	184,3	Balance in the State Funds {in cash {countervalues (α)
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7	453,7	A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	7.040,4	7.040,4	A.I.D. accounts
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. ('Ελληνοϊταλικής Οικονομικής Συνεργασίας)	154,6	154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον	33.213,2	Total	

(α) Προπληρωμαί τακτοποιηθησόμεναι διά τῆς έκδόσεως τα-
κτικών χρηματικών εντάλματων.(α) Advance payments to be settled by issuing regular
cash vouchers.

Statement of Public Funds' management on December 31, 1963

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα — 31 Δεκ. 1963 Balance — 31 Dec. 1963		Accounts	
	Μερικά Part	Όλικά Total		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS	
Εσοδα οίκον. έτους 1963: Είς- πράξεις από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 31 Δεκεμβρίου 1963:			Revenue of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1963, until December 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 23.112,1			Ordinary budget 23.112,1	
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 127,1 23.239,2			Dodecanesos budget 127,1 23.239,2	
Εξοδα οίκον. έτους 1963: Πλη- ρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 31 Δεκεμβρίου 1963:			Expenses of fiscal year 1963: Payments from January 1, 1963, until December 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 17.518,0			Ordinary budget 17.518,0	
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 111,9			Dodecanesos budget 111,9	
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 1.548,5 19.178,4	4.060,8	4.060,8	Public investments budget 1.548,5 19.178,4	
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS	
Τράπεζα Ελλάδος—Συγκέντρωση εισπράξεων και πλη- ρωμών (β) 466,5			Bank of Greece—Concentration of receipts and payments	
Τράπεζα Ελλάδος—Προκαταβολαί έναντι μη αποδε- σμευθείσης βοήθειας (β) 749,6			Bank of Greece—Special advances account	
Τράπεζα Ελλάδος—Μακροπρόθεσμα δάνεια εις δρα- χμάς και χρυσόν 1.987,5			Bank of Greece—Long-term loans in drachmae and in gold	
Χρηματικά γραμμάτια 12,5			Cash bills	
Γραμμάτια συμψηφισμού 24,2			Clearing bills	
Τρεχούμενοι λογαριασμοί 79,2			Current accounts	
Τρεχούμενοι λογ/σμοί Ταμ. Άρωγ. Δημοσ. υπαλλήλων 4,6			Current accounts of Civil Servants Aid Funds	
Τακτοποιητέαι εισπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμών (Σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955) 341,0			Receipts of settled accounts (Contract of Decem- ber 30, 1955)	
Τακτοποιητέαι εισπράξεις διακανονισθέντων λογ/σμών 2.200,0			Receipts of settled accounts (Contract of October 23, 1963)	
Εισπράξεις και πληρωμαί δι' εκτέλεσιν έργων ύποδομής 236,4			Receipts and payments for NATO infrastruc- ture works	
NATO			Other accounts	
Έτεροι λογαριασμοί 7.796,2	13.897,7			
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS	
Τράπεζα Ελλάδος—Τρεχούμενος λογαριασμός χρημα- τοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών (β) 4.140,8			Bank of Greece—Current account for financing sup- plies of consumer goods	
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικών Έφοδίων 2.390,1			Capitals of State supplies management	
Έτεροι λογαριασμοί 34,0	6.564,9		Other accounts	
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ. 453,7	453,7		A.M.A.G. accounts	
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ. 8.081,5	8.081,5		A.I.D. accounts	
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οίκον. Συνεργ.) 154,6	154,6		Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
Σύνολον 33.213,2			Total	

(β) Η διαφορά του υπολοίπου του παρόντος πίνακος με τὸ τῶν
πινάκων 2, 3 καὶ 5 ὀφείλεται εἰς τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου τῶν
ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Δημοσίου.

(β) The difference between the balance of the present
table and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference
in the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος
State receipts and payments account with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομ. δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1963	30.626,7	30.599,2	452,8
1962: Ἰαν. — Jan.	2.335,5	2.230,1	394,6
Φεβρ. — Febr.	2.118,1	2.112,4	388,9
Μάρτ. — March	2.019,6	2.069,2	438,5
Ἀπρ. — April	2.388,4	2.411,6	461,7
Μάιος — May	2.061,7	2.050,2	450,2
Ἰούν. — June	2.324,2	2.318,3	444,3
Ἰούλ. — July	2.228,4	2.218,6	434,5
Αὐγ. — Aug.	2.217,1	2.209,1	426,5
Σεπτ. — Sept.	2.194,3	2.198,9	431,1
Ὀκτ. — Oct.	2.362,6	2.418,0	486,5
Νοέμ. — Nov.	2.384,1	2.353,1	455,5
Δεκ. — Dec.	3.175,5	3.200,3	480,3
1963: Ἰαν. — Jan.	2.163,2	2.137,5	454,6
Φεβρ. — Febr.	2.111,1	2.143,7	487,2
Μάρτ. — March	2.113,4	2.112,0	485,8
Ἀπρ. — April	3.378,1	2.729,1	-163,2
Μάιος — May	2.537,5	2.673,2	-27,5
Ἰούν. — June	2.854,3	2.673,7	-208,1
Ἰούλ. — July	2.508,9	2.407,5	-309,5
Αὐγ. — Aug.	2.266,3	2.120,4	-455,4
Σεπτ. — Sept.	2.243,8	2.433,6	-265,6
Ὀκτ. — Oct.	2.459,5	2.925,9	200,8
Νοέμ. — Nov.	2.746,3	2.662,1	116,6
Δεκ. — Dec.	3.244,3	3.580,5	452,8

3. Ειδικαί προκαταβολαί τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ
 ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου
 Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent
 available funds of the Public Entities

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντὶ δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντὶ λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1963	785,0	785,0	—	2.145,5	2.030,6	114,9	(1) 749,6
1962: Ἰαν. — Jan.	160,0	160,0	—	316,9	316,9	—	1.618,3
Φεβρ. — Febr.	70,0	70,0	—	116,0	116,0	—	1.572,3
Μάρτ. — March	—	—	—	—	—	—	1.572,3
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	0,1	—	0,1	1.572,2
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	22,1	22,1	—	1.550,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	80,0	80,0	—	1.470,1
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	1.470,1
Δεκ. — Dec.	640,0	640,0	—	—	—	—	2.110,1
1963: Ἰαν. — Jan.	150,0	150,0	—	150,0	150,0	—	2.110,1
Φεβρ. — Febr.	50,0	50,0	—	0,5	—	0,5	2.159,6
Μάρτ. — March	135,0	135,0	—	50,0	50,0	—	2.244,6
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	135,0	135,0	—	2.109,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	2.109,6
Ἰούν. — June	—	—	—	289,0	289,0	—	1.820,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.820,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	0,5	—	0,5	1.820,1
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	1.820,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	1.820,1
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	1.305,9	1.192,0	113,9	514,2
Δεκ. — Dec.	450,0	450,0	—	214,6	214,6	—	(1) 749,6

(1) Ποσὸν 299,6 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἐναντὶ μὴ ἀποδεσμευθείσης Ἀμερικανικῆς βοήθειας.

(1) Amount of 299,6 million drs concerning advances against non released American aid

**4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ελληνικόν Δημόσιον—
Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών»**

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 30 Νοεμβρίου 1963

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα ἔξοδα			Category I. — Expenses paid
Ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων	13.523,3		Credits opened by debiting supplies account
Μεῖον ἀκυρωθεῖσαι πιστώσεις	854,1	12.669,2	Less cancelled credits
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσυχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.		922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, Ἑλαιουργικὴν κλπ. διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σῖτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)		16.364,9	Payments to Agricultural Bank of Greece, «Eleourgiki» etc for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφᾶς		1.018,0	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα διὰ δασμούς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων		1.704,0	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὀρεινῶν περιοχῶν		96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων		1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας		970,2	Payments in the account of subsidized cultivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 1ου ἐξαμήνου 1963		168,6	Interests paid to the Bank of Greece until the first semestre of 1963 included
Διάφοροι ἑτεροὶ πληρωμαὶ		123,0	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.		35.151,5	Total of Category I
Εἰς μεταφορὰν		35.151,5	To be carried forward



**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until November 30, 1963

Εισπράξεις — 'Απαιτήσεις κλπ.	Εις εκατομμύρια δραχμών Million drachmae		Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα			Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων :			Receipts from supplies sold
α) κατατεθείσαι παρά τη Τραπέζη της Ελλάδος εις πίστωσιν του ως άνω λογαριασμού μέσω των Δημοσίων Ταμείων	22.605,2		a) Deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) όμοιως, άπ' ευθείας εις Τράπεζαν της Ελλάδος	7.028,1	29.633,4	b) Deposited directly with the Bank of Greece
'Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι του οίκον. έτους 1954-55	159,3		Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
'Ομοίως, μέρους έλλειμμάτων οίκον. έτών 1955-56 και 1957	170,0		Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
'Ομοίως, μέρους έλλείμματος οίκον. έτους 1959	65,0		Similarly for part deficits of fiscal year 1959
'Ομοίως, έλλείμματος οίκον. έτους 1960	106,6		Similarly for deficit of fiscal year 1960
'Ομοίως, έλλείμματος οίκον. έτους 1962	24,0	524,9	Similarty for deficit of fiscal year 1962
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις τό έξωτερικόν κατά τό έτος 1959		300,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών» διά την εξόφλησιν των κάτωθι άπαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού :			Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the following claims of the present account :
1. Διά την κάλυψιν έλλειμμάτων :			1. To cover deficits :
α) ύπολοίπου έλλειμμάτων μέχρι και οίκον. έτους 1955-1956	134,9		a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) ύπολοίπου οίκον. έτους 1957	78,0		b) balance of fiscal year 1957
γ) ύπολοίπου οίκον. έτους 1958	171,0		c) balance of fiscal year 1958
	383,9		
2. Δι' άξίαν διατεθέντος σίτου διά σποράν	30,0		2. Value of wheat for sowing
3. Διά ζημίαν εκ της διαχειρίσεως υπό της Α.Τ.Ε. ζωοτροφών 1955, 1956 και 1957	72,0		3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Δι' άξίαν χορηγηθέντος σίτου εις όρεινούς πληθυσμούς	129,0		4. Value of wheat distributed to population of mountainous areas
5. Διά ναύλους και έξοδα χορηγηθέντων δωρεάν εφοδίων υπό διαφόρων φιλανθρωπικών οργανώσεων μέχρι και του έτους 1957	55,5		5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity organizations until the year 1957 inclusive
6. Διά διαφοράν τιμής γαιανθράκων προελεύσεως άμερικανικής βοήθειας	6,0		6. Difference in price of coal from American aid
7. Δι' έλλείμματα εκ παλαιάς συγκεντρώσεως γεωμήλων	16,0		7. Deficit from past concentration of potatoes
8. Διά διαφοράν τιμής και δι' έξοδα διαχείρισεως διατεθέντων σιτηρών εις όρεινούς πληθυσμούς μέσω Νομαρχιών, χιονοπλήκτους κλπ.	28,0		8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefects (Nomarchae) to mountainous population, snow victims etc.
9. Δι' όφειλās 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0		9. Debts of the Ministry of National Defense until December 31, 1958
10. Δι' άξίαν ειδών διατεθέντων εις σεισμοπλήκτους 'Ιονίων Νήσων κλπ.	30,0	929,4	10. Value of supplies distributed to earthquake victims of the Ionian Islands etc.
Σύνολον Κατηγορίας I.		31.387,7	Total of Category I
Εις μεταφοράν		31.387,7	To be carried forward

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Έλληνικόν Δημόσιον—Τρεχούμενος λογαριασμός Χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικῶν ἀγαθῶν» (συνέχεια)

*Απ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 30 Νοεμβρίου 1963

Πληρωμαί — Υποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
Ἐκ μεταφορᾶς		35.151,5	Brought forward
Κατηγορία II. — Ὅφειλαὶ πρὸς τρίτους			Category II. — Debits to third parties
Ὁφειλόμενον��πόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων κλπ.	20,5		Balance of import dues and taxes on imported supplies etc.
Διάφοροι ἕτεροι υποχρεώσεις	235,3		Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II		255,8	Total of Category II
Γενικόν σύνολον		35.407,3	Grand total



Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» (continued)

From February 1953 until November 30, 1963

Εισπράξεις—'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομύρια δραχμῶν Million drachmae	Receipts—Claims etc.
Ἐκ μεταφορᾶς	31.387,7	Brought forward
Κατηγορία II. — Ἐκκρεμεῖς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
Ἐκκρεμεῖς πιστώσεις	72,4	Outstanding credits
Ἀχρησιμοποίητα ὑπόλοιπα ἐκτελεσθ. πιστώσεων .	39,8	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II	112,2	Total of category II
Κατηγορία III. — Ἀπαιτήσεις κατὰ τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εισπρακτέα ἔσοδα δι' ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων, βεβαιωμένα εἰς Δημ. Ταμεία (πλὴν ἀπαιτήσεων ἐναντι γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ)	376,3	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων εἰς διαφόρους, μὴ βεβαιωμένον εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον :		Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) Ο.Δ.Ι.Σ.Υ.	9,3	a) O.D.I.S.Y.
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ ἀλευροβιομηχανῶν δι' ἀξίαν παραληφθέντων ὑπ' αὐτῶν σιτηρῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ πιστώσει, καλυπτόμενα δι' ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	105,4	b) due by flour millers for cereals received from the State on credit, covered by letters of credit of various Banks
γ) παραδόσεις ἀραβοσίτου, βρώμης κλπ. μέσῳ Α.Τ.Ε. (ζωοτροφαὶ Η.Π.Α.)	274,6	c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) ὀφειλόμενα ἐπιχειρήσεων φωταερίου ἐκ χρηματοδοτήσεων τῶν διὰ τὴν προμήθειαν στερεῶν καυσίμων	14,1	d) due by gas manufactures for financing purchases of solid fuel
ε) ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ὑπὸ τοῦ κρατικοῦ διυλιστηρίου ἀργοῦ πετρελαίου	46,0	e) credits opened for crude oil imports by State Oil Refinery
στ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ τὴν προμήθειαν πολωνικῶν γαιανθράκων	22,7	f) advance to State Railways for provision of Polish coal
Ἀπαιτήσεις κατὰ τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους ὡς ἀκολουθοῦσι :		Claims from the general State budget :
α) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης δι' ἀνοιγέας πιστώσεις προμηθείας τροφίμων καὶ καυσίμων καὶ διὰ παραληφθέντα ἐφόδια ἐκ τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου	270,9	a) due by the Ministry of National Defense for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Commerce
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν διὰ τὴν προμήθειαν φωτιστικοῦ πετρελαίου καὶ λευκοσιδηρῶν δοχείων	0,9	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosine and tin containers
Ἀδιάθετα ὑπόλοιπα παρὰ τῇ Α.Τ.Ε. ἐκ χρηματοδοτήσεων διὰ τὴν συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων	229,0	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι ἑτεροὶ ἀπαιτήσεις	33,7	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III	1.382,7	Total of category III
Κατηγορία IV. — Ἀξία ἀπομενόντων ἐφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
Ἀποτίμησις ἀπομενόντων εἰς χεῖρας τῶν ἀρμοδίων διαχειριστικῶν ὀργάνων τοῦ Δημοσίου ἐφοδίων κατὰ τὴν 30 Νοεμβρίου 1963 εἰς τιμὰς κόστους	2.120,8	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on November 30, 1963 at cost prices.
Κατηγορία V. — Ἀποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία τοῦ Δημοσίου ἀπὸ τῆς δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ (Φ/ριος 1953 - 30 Νοεμβρίου 1963)	1.546,8	Loss of the State since the opening of the account (February 1953-November 30, 1963)
Μετ'ὸν καλυφθέντα δι' ἐπιχορηγήσεων ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς ἀνωτέρω	1.143,0	Less covered by subsidies from the general State budget as above
Ἀκάλυπτος ζημία τῇ 30ῇ Νοεμβρίου 1963(1)	(1)403,8	Uncovered loss on Novem. 30, 1963(1)
Γενικὸν σύνολον	35.407,3	Grand total

(1) Εἰς τὴν ζημίαν περιλαμβάνονται καὶ τὰ διατεθέντα μέχρι 30/11/1963 ποσὰ δι' ἐπιδόσεις καλλιεργείων Ὑπουργείου Γεωργίας ἐκ δραχ. 970,2 ἑκατ.

(1) Loss also includes amounts disposed on 30/11/1963 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture as drs. 970,2 millions.

5. Συνολική κίνησης «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Receipts and payments of the «consumer goods account»

Εἰς ἑκατομ. δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1963	4.480,7	4.178,5	4.143,4
1962: Ἰαν. — Jan.	242,6	243,9	3.560,1
Φεβρ. — Febr.	223,8	180,3	3.516,6
Μάρτ. — March	222,1	162,8	3.457,3
Ἀπρ. — Apr.	232,9	178,2	3.402,6
Μάϊος — May	266,4	29,9	3.166,1
Ἰούν. — June	210,9	130,7	3.085,9
Ἰούλ. — July	147,4	956,5	3.895,0
Αὐγ. — Aug.	210,7	915,7	4.600,0
Σεπτ. — Sept.	154,6	388,3	4.833,7
Ὀκτ. — Oct.	243,6	178,4	4.768,5
Νοέμ. — Nov.	440,8	202,7	4.530,4
Δεκ. — Dec.	274,5	189,7	4.445,6
1963: Ἰαν. — Jan.	361,9	282,3	4.366,0
Φεβρ. — Febr.	249,1	176,9	4.293,8
Μάρτ. — March	353,1	191,9	4.132,6
Ἀπρ. — April	419,5	128,2	3.841,3
Μάϊος — May	374,4	200,2	3.667,1
Ἰούν. — June	271,2	74,7	3.470,6
Ἰούλ. — July	309,9	856,7	4.017,4
Αὐγ. — Aug.	307,4	807,7	4.517,7
Σεπτ. — Sept.	344,4	279,9	4.453,2
Ὀκτ. — Oct.	417,7	140,4	4.175,9
Νοέμ. — Nov.	785,1	373,0	3.763,8
Δεκ. — Dec.	287,0	666,6	4.143,4

6. Ἀνάλυσις εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν
Analysis of receipts and payments of the consumer goods account

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1963	1962	1963	1962	
I. Εἰσπράξεις	779,9	440,8	4.183,1	2.595,3	I. Receipts
α) Δημοσίων Ταμείων καὶ Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἐκ τῆς διαθέσεως ἐφοδίων	282,9	255,7	3.059,6	2.107,6	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies disposed
β) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς κρατικὸν διυλιστήριον	31,4	28,9	204,2	203,6	b) disposal of supplies to the State Oil Refinery
γ) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς ἐνόπλους δυνάμεις	5,3	1,7	213,0	57,2	c) disposal of supplies to the Armed Forces
δ) ἐξ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἀκυρωθεισῶν προμηθειῶν ἐξωτερικοῦ	2,1	3,0	51,1	41,9	d) unused balance of foreign provision canceled
ε) ἐξ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἐκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώσεως ἐγχωρίων προϊόντων	8,5	1,5	31,2	35,0	e) unused balance of credits granted for the purchase of domestic goods
στ) ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ κάλυψιν ζημίας ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς σίτου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1959	—	150,0	174,0	150,0	f) State budget for financing deficit from wheat exports in 1959
ζ) δι' ἐπιδότησεις καλλιεργείων	450,0	—	450,0	—	g) subsidies for cultivations change
II. Πληρωμαὶ	372,7	202,7	3.510,5	3.566,9	II. Payments
α) διὰ συγκεντρώσεων ἐγχωρίων προϊόντων	204,0	—	1.822,3	2.530,5	a) purchase of domestic goods
β) διὰ προμήθειαν ἐφοδίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ	89,8	98,4	907,0	472,3	b) provision of foreign supplies
γ) δι' ἐπιδότησεις καλλιεργείων Ὑπουργείου Γεωργίας	12,5	—	330,6	249,1	c) subsidies for cultivations change
δ) διὰ πληρωμὴν φόρων καὶ δασμῶν	32,7	103,3	168,1	173,4	d) taxes and import duties
ε) διὰ δαπάνας διοικήσεως καὶ διαχειρίσεως	33,4	1,0	237,5	109,9	e) administration and management
στ) διὰ λοιπὰ ἔξοδα ΔΕΦΑ	—	—	22,0	17,4	f) other D.E.F.A expenditures
ζ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ προμήθειαν γαιανθράκων	—	—	22,7	14,3	g) advance payment to S.E.K. (State Railways) for coal provision
η) διάφορα ἔξοδα Κρατικοῦ Διυλιστηρίου	0,3	—	0,3	—	h) State Oil Refinery different expenditures



7. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εις χιλιάδας δραχμών και ισότιμον δολλαρίων

Μήνες	Καταθέσεις εις λογαριασμούς: —					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ. (1)		Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.544 — U.S. Account Νο 900.544			
	Greek State: 90% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. (1) Aid drachmae account		Ποσοστὸν 10% ἐκ τοῦ προϊόντος λογ/σμοῦ δρχ. βοήθειας Α.Ι.Δ. (1) 10% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. Aid drachmae account (1)		Ἐξ ἐκποιήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ. 402 From sale of spare agricultural products of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
1962: Ἰανουάριος	76.632	2.554.373,70	8.514	283.819,31	1.958	65.249,90
Φεβρουάριος	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—
Μάιος	17.549	584.967,61	1.950	64.996,40	—	—
Ἰούνιος	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος	25.568	852.284,18	2.841	94.698,24	—	—
Αὐγουστος	—	—	—	—	—	—
Σεπτέμβριος	27.134	904.479,28	3.015	100.497,68	—	—
Ὀκτώβριος	28.103	936.765,51	3.123	104.085,06	-9	-284,21
Νοέμβριος	53.724	1.790.836,63	5.970	198.981,85	—	—
Δεκέμβριος	35.738	1.191.255,75	3.971	132.361,75	—	—
Μέχρι τέλους 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
1963: Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος	61.426	2.047.558,59	6.826	227.506,51	—	—
Μάρτιος	14.341	478.064,50	1.594	53.118,28	—	—
Ἀπρίλιος	16.445	548.170,39	1.827	60.907,82	—	—
Μάιος	51.896	1.729.855,84	5.766	192.206,20	—	—
Ἰούνιος	25.138	837.936,06	2.793	93.104,01	—	—
Ἰούλιος	—	—	—	—	—	—
Αὐγουστος	28.303	943.455,12	3.145	104.828,35	—	—
Σεπτέμβριος	23.754	791.797,74	2.639	87.977,53	—	—
Ὀκτώβριος	164.394	5.479.800,45	18.266	608.866,71	—	—
Νοέμβριος	17.498	583.263,21	1.944	64.807,02	—	—
Δεκέμβριος	28.687	956.220,89	3.187	106.246,76	—	—
Ἰαν. — Δεκέμβριος	431.882	14.396.122,79	47.987	1.599.569,19	—	—
Γενικὸν σύνολον	19.254.202	1.153.566.556,57	1.399.818	74.526.578,29	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U. S. dollars

— Deposits on account of:					Months
Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U. S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.545 Βοήθειας F.A.S. U. S. Account Νο 900.545 of F.A.S. aid		
Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολάρια Dollars	Εις δολάρια Dollars	Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολάρια Dollars	
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	Until the end of: 1961
87.104	2.903.442,91	—	133.172	4.416.994,66	1962: January
—	—	—	22.232	737.389,65	February
—	—	—	—	—	March
—	—	—	288	9.565,70	April
19.499	649.964,01	—	22.934	760.654,74	May
—	—	—	65.761	2.181.120,20	June
28.409	946.982,42	—	3.518	116.689,68	July
—	—	—	7.727	256.300,00	August
30.149	1.004.976,96	—	—	—	September
31.217	1.040.566,36	—	—	—	October
59.694	1.989.818,48	—	465	15.411,54	November
39.709	1.323.617,50	—	26.182	868.384,75	December
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	Until the end of: 1962
—	—	—	33.319	1.105.121,40	1963: January
68.252	2.275.065,10	—	—	—	February
15.935	531.182,78	—	121.294	4.023.034,01	March
18.272	609.078,21	—	28.936	959.731,21	April
57.662	1.922.062,04	—	28.635	949.776,00	May
27.931	931.040,07	—	—	—	June
—	—	—	62.134	2.060.827,13	July
31.448	1.048.283,47	—	4.983	165.287,23	August
26.393	879.775,27	—	—	—	September
182.660	6.088.667,16	—	14.004	464.478,13	October
19.442	648.070,23	—	84	2.778,96	November
31.874	1.062.467,65	—	1.243	41.229,60	December
479.869	15.995.691,98	—	294.632	9.772.263,67	Jan. — December
22.893.883	1.302.755.186,86	20.399.998,17	2.578.829	85.605.776,90	Grand total

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.

8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 31ης Δεκεμβρίου 1963

Balance sheet of public estate for December 31, 1963

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Ένεργητικών—Assets		Παθητικών—Liabilities	
Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount	Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund	184,3	Λογαριασμοί παθητικού δημοσίου ταμείου—Public Fund liabilities accounts	29.152,4
Λογαριασμοί ένεργητικού δημοσίου ταμείου—Public Fund assets accounts	28.757,8	Δημόσιον χρέος (β)—Public debt. (β)	17.621,5
Αποτελέσματα λογαριασμού κρατικής περιουσίας (α) —Results of the public estate account (α)	17.831,8		
Σύνολον—Total	46.773,9	Σύνολον—Total	46.773,9

(α) Τò ποσόν τούτο προκύπτει έκ τού Δημοσίου Χρέους καί τών μέχρι 31/12/63 αποτελεσμάτων τού Απολογισμού τού Κράτους καί τού τοιούτου τής Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Είς τόν Ίσολογισμόν τούτον δέν περιλαμβάνεται εισέτι ή αξία τής ακινήτου καί κινητής περιουσίας τού Κράτους.

(β) Δέν περιλαμβάνεται τò λογιστικόν Ισότιμον τού εις ξένα νομίσματα προπολεμικού έξωτερικού δημοσίου χρέους.

(α) This is the outcome of the public Debt and the 31/12/63 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.

(β) Not including exchange rates of the pre-war foreign public debt in foreign currency.

9. Οικονομικά συνέπειαι επί τού Κρατικού Προϋπολογισμού έκ τών νομοθετημάτων τών δημοσιευθέντων κατά τόν μήνα Δεκέμβριον 1963

Εις χιλιάδας δραχμών

Στοιχεῖα νομοθετήματος	Οικονομικά συνέπειαι						
	Έτησίως				Έφ' άπαξ		
	Αύξεις έσόδων	Μειώσεις έσόδων	Νέαι δαπάναι	Κατάργησις δαπανών	Νέα έσοδα	Μειώσεις έσόδων	Νέαι δαπάναι
Σύνολον από 1-1-63 μέχρι 30-11-63	12.000	10.199	192.825	—	1.500.000	—	600.077
53. Ν. 4336/30-12-63 (ΦΕΚ.235Α')							
«Περί προσωρινής διοικήσεως τών έσόδων καί έξόδων τού Κράτους καί Ειδικού Ταμείου Ειδικών Υπηρεσιών κατά τò Οίκον. έτος 1964».	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον Δεκεμβρίου	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον από 1-1-63 μέχρι 31-12-63	12.000	10.199	192.825	—	1.500.000		600.077

